GRELHADOS SOBRE CARVÃO
BRASEIRO
8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

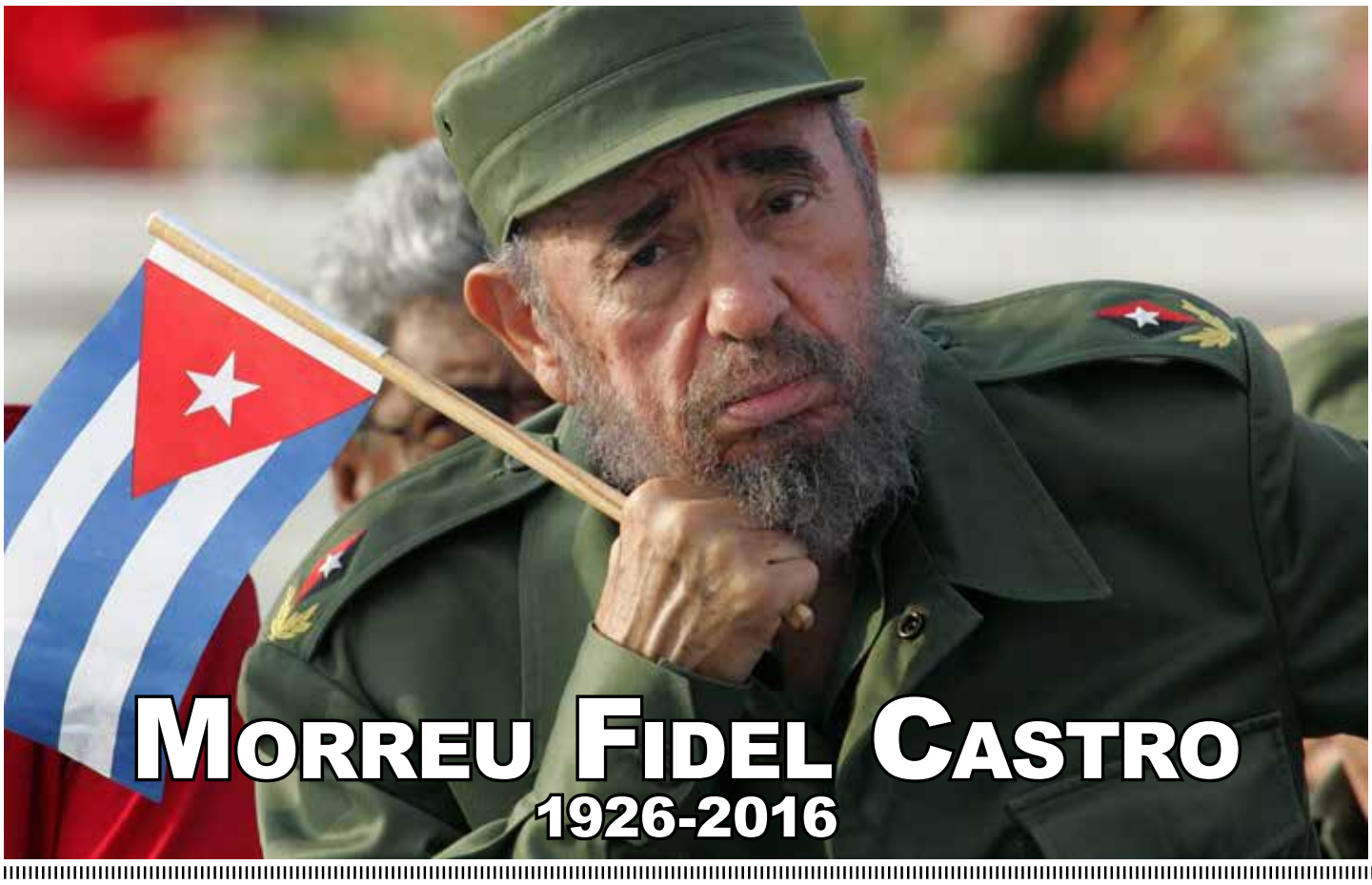
A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

GRELHADOS SOBRE CARVÃO
RESTAURANT A Quinta
1851 ONTARIO E. MTL, H2K 1T6
514.563.1211 | AQUINTA.CA

ANO 56 | EDIÇÃO Nº 28 | QUARTA-FEIRA, 30 DE NOVEMBRO 2016 | WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM | DISTRIBUIÇÃO GRATUITA



MORREU FIDEL CASTRO
1926-2016

O QUE É QUE AS BEBIDAS ENERGÉTICAS FAZEM, NA VERDADE, AO SEU CORPO?

11

O HOMEM QUE ASSUSTA O MUNDO

2

76 MORTOS EM QUEDA DE AVIÃO NA COLÔMBIA

O avião que transportava a equipa de futebol brasileira da Chapecoense despenhou-se segunda-feira à noite na Colômbia.

A bordo seguiam 72 passageiros e 9 tripulantes. O comandante da polícia do departamento de Antioquia confirmava, ao início desta manhã, a existência de 76 mortos. As operações de resgate foram suspensas devido a "fortes precipitações" e quando as autoridades policiais garantiram que "já não há mais sobreviventes na zona". Trinta e cinco corpos já foram, no entretanto, res-

Continuação na página 9

Piri Piri RÔTISSERIE PORTUGAISE
PIRI PIRI MASSON
3038 RUE MASSON,
MONTREAL, QC H1Y 1X6
514 419 5620 PIRIPIRI.CA
PIRI PIRI PLATEAU
415 AV. MONT-ROYAL EST,
MONTREAL, QC H2J 1W2
514 504 6464 PIRIPIRI.CA
PIRI PIRI HOCHELAGA
3753 ONTARIO ESTE,
MONTREAL, QC H1W 1S3
514 521 2779 PIRIPIRI.CA

GLOBEX 2000 EXPERTS EN DEVISES CURRENCY EXPERTS
CASA DE CÂMBIO
Converter antes de partir...
* Westmount Succursale Principale 1336 Ave. Greene H3Z 2B1
* Montréal Centre-ville 2090 Ave. Union H3A 2C2
* Montréal Quartier Des Spectacles 455 St. Catherine O H3B 1B1
* Ville St. Laurent Galeries Saint-Laurent 2089 Bl. Marcel-Laurin H4R 1K4
* Laval Galeries Laval 1545 Boul. le Corbusier H7S 2K6
* Longueuil Place Désormeaux 2877 Chemin Chambly J4L 1M8
www.globex2000.ca 514 933 2555

SERVICO DE ANÁLISE DO SEU VINHO
Atenção: se não tem selo da Mosti Mondiale é porque não é Mosti Mondiale
46$ CADA MOSTO CLASSICO CARRIGNANE, MERLOT, RUBY CABERNET, GRENACHE E MAIS
42 variedades de mosto à sua escolha
Grappolo d'Oro TINTO E BRANCO 44$ CADA
5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
Para mais informações, contactar MARCO 514.728.6831
Mosti Mondiale 2000

4701 RUA ST-URBAIN T.: 514.842.3373
ESPECIAIS ATÉ 6 DE DEZEMBRO, 2016
Marché Sá Et Fils Inc. Desde 1975
Bife contre-filet 6.99 LB
Bacalhau da Noruega Extra Large Size 7-9 275$ 50LB
Sexta-feira: prato do dia OSSO BUCO MILANESE

O HOMEM QUE ASSUSTA O MUNDO

ACOSTA@AVOZDEPORTUGAL.COM

ANTÓNIO PEDRO COSTA

Como já se previam, as eleições americanas tiveram um enorme impacto em todo o mundo, quer tivesse ganho Hillary ou Trump, porque ambos os candidatos defendiam medidas que nem lembravam ao diabo mais velho e em que muitos eleitores lúcidos opinavam que era preciso escolher o mal menor.

Assim, feitas as contas do Colégio Eleitoral, foi Trump quem ganhou. Para muita gente, esta vitória que acaba de acontecer era categoricamente tida como impossível. Pelo menos eu, não me apercebi, por aquilo que acompanhei nas notícias e reportagens dos meios de comunicação social dos Estados Unidos e da Europa, que tal desfecho fosse possível.

Temos de convir que os órgãos de comunicação social deram uma mãozinha a favor de Hillary Clinton e que Donald Trump foi sujeito a uma campanha de ataques incríveis. No entanto, ele ganhou democraticamente e a América, "mãe de todas as nações", como antigamente se apregoava por cá, vai ter que dar mais uma vez exemplo e aceitar o resultado eleitoral. Não simpatizo e até me entristece aquilo que Trump defendeu na campanha eleitoral e as repercussões que as suas medidas terão junto de todo o mundo. A sua vitória foi um balde de água fria para quem defende a paz e a concórdia entre as nações e ninguém pode ficar indiferente ao nosso próximo futuro que se antevê com grande apreensão.

Trump é um bilionário que sempre faz parte da elite que dá as ordens e manda na economia dos Estados Unidos. Conseguiu o que queria, ou seja os votos de que ele precisava para ser eleito. Por outro lado, à conta de Trump, o Partido Republicano graças a ele manteve a maioria no Senado e no Congresso.

Na hora da vitória fez o elogio de Hillary Clinton e disse que vai representar todos os americanos e que era hora de os norte-americanos curarem as feridas da divisão e se juntarem como um povo unido.

Vale a pena tentar entender o que o magnata norte-americano reiterou na noite eleitoral, que a sua campanha é um grande movimento feito de milhões de homens e mulheres que trabalham no duro e querem o melhor para si e as suas famílias e que juntos os americanos podiam agora começar a reconstruir o país e renovar o sonho americano. Por outro lado, os homens e mulheres esquecidos, deixarão de estar esquecidos e que era tempo de reconstruir as "nossas" infraestruturas, que se tornarão as melhores do mundo e pôr milhões dos "nossos" cidadãos a trabalhar enquanto reconstruímos o país. Por outras palavras, a América vai voltar-se para dentro e nesta sequência, deixou um aviso de forma taxativa à comunidade internacional, dizendo que embora ponha os interesses dos EUA primeiro, irão lidar com justiça com todos, todos os povos e países, procurando os pontos em comum e não a hostilidade, a parceria e não o conflito. Palavras bonitas que não fazem esquecer aquilo que disse em campanha e que assustou quase o mundo inteiro, mormente no que diz respeito à segurança na Europa, defesa do ambiente, que não acredita, ao financiamento da ONU, a expulsão dos emigrantes ilegais, muitos dos quais ali trabalham e residem pacificamente há dezenas de anos. Pela primeira vez desde a II Guerra Mundial, os Estados Unidos de Trump irá retirar todas as tropas americanas estacionadas na Europa e na Ásia se os seus aliados não começarem a pagar mais pela proteção dos EUA, no âmbito de uma radical estratégia para pôr a América em primeiro lugar. Pelo andar da carruagem ainda poderá exigir aos Governo Português por ter a Base Americana localizada nas Lajes. A vitória de Trump também é a derrota dos ambientalistas e de todos os líderes políticos e ativistas do mundo inteiro que se têm dedicado a combater o aquecimento global. Em Novembro de 2012, quando ainda nem se imaginava que Donald Trump seria candidato à presidência, escreveu no Twitter que o conceito de aquecimento global foi criado por e para os chineses manterem o setor industrial dos EUA não-competitivo. Irá ele efetivamente em frente com estas ideias ou tornar-se um republicano moderado e liberal? Oxalá assim fosse para bem do mundo.

A VOZ DE PORTUGAL

FONDATEURS | FUNDADORES
Elísio de Oliveira
José Simões Silvestre

HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO
25 avril 1961 | 25 de abril de 1961

ADDRESSE | ENDEREÇO
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl
Québec, Canada, H2W 1Z4

TÉL.: 514.284.1813
Sans frais: 1-866-684-1813
Fax: 514.284.6150

admin@avozdeportugal.com
AVOZDEPORTUGAL.COM

ADMINISTRAÇÃO

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
PRESIDENTE E EDITOR
Eduino Martins

DIRECTEUR ADMINISTRATIF
DIRETOR ADMINISTRATIVO
Tony Saragoça

DIRECTEUR | DIRETOR
Manuel de Sequeira Rodrigues

SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF
SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO
Miguel Félix

RÉDACTION

RÉDACTEUR EN CHEF
CHEF DE REDAÇÃO
Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO
Antero Branco

DESIGN GRAPHIQUE
DESIGN GRÁFICO
Sylvio Martins

COLLABORATEURS
COLABORADORES
António Pedro Costa
Augusto Machado
Daniel Loureiro
Elisa Rodrigues
Elizabeth Martins Carreiro
Francisca Reis
Helder Dias
J.J. Marques da Silva
Humberto Cabral
João Arruda
José da Conceição
José de Sousa
Jorge Correia
Jorge Matos
Leandro Mendonça
Manuel Neves
Maria Helena Martins
Ricardo Araújo Pereira
Sylvio Martins
Telmo Barbosa
Vitor Gonçalves

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO
Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE
Canada: RPM
IMTV Ethnic Comm.
Ethnique Média.
Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

Membre officiel

Courrier de deuxième classe
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

PALAVRA DO DIRETOR

MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES
DIRETOR DO JORNAL A VOZ DE PORTUGAL
mrodrigues@avozdeportugal.com

O SOFRIMENTO DOS TRABALHADORES

Os preconceitos religiosos são largamente politizados e usados com fins egoistas de lucro pelos falsos profetas, açambarcadores, que abusam do poder obtido sob o pretexto de orientar e dirigir os homens e a religião tolerante e até fomenta os abusos contrários à equidade e à orientação correta, consente e alimenta muitas humilhações injustas.

O primeiro mal é a enorme desigualdade entre os diversos estados e posições dos homens. Uns como se tivessem nascido apenas para dominar despoticamente os demais e para gozar eternamente todos os prazeres da vida. Outros pelo contrário, como se tivessem vindo ao mundo expressamente para serem indigentes, desgraçados e desprezados escravos, para sofrer toda a vida sob o jugo da necessidade e do trabalho pesado.

Todos os cidadãos são iguais por natureza, têm direito à liberdade e à sua parte nos bens terrenos e todos se devem dedicar a um trabalho útil.

É condenavel a situação em que uns quantos concentram nas suas mãos todos os bens e prazeres e outros, a maioria, todas as dores, preocupações, inquietações, amarguras e aborrecimentos da vida. A estupidez das ideias atuais sobre a alta finança de que muitos se gabam, apenas significa que os seus antecessores e atuais foram ferozes opressores e ávidos de sangue e exploração desumana. São parasitas intestinais que consomem o corpo humano, são uma verdadeira praga.

É uma existência dentro da sociedade, de um pequeno número de poderosos mandriões que levam uma boa vida à custa do trabalho alheio e onde se junta o papel dos servidores da administração da justiça, que não proporcionam nenhum proveito social e servem apenas para espezinhar, saquiar e atormentar os outos... uma espécie de gente arrendatários e funcionários burocráticos, os recebedores de impostos e de tributos. Toda esta gente só tem prazer em arruinar o povo desprotegido, alegram-se quando conseguem apanhar alguém na sua rede e obter uma boa presa na estrada, na cidade, abusos com câmaras fotográficas e multas legalizadas em quase todas as curvas. Os homens e mulheres convertem os bens e as riquezas da terra em sua propriedade privada, quando todos eles as deviam possuir em comum, em igualdade de condições e viver pacificamente em comunidade, onde ninguém terá de temer a fome e a miséria. O regime atual está a levar os povos à exaustão e permite que os arrendatários e recebedores de impostos enriqueçam à custa da população. A alta finança predomina como se fossem deuses, se instituem soberanos absolutos que dominam todos. Não repeitam a vida e sacrificam-nos à sua própria glória, às suas ambições e à sua própria avidez e imposição desumana. O regime social e político existente baseia-se na ignorância e nos preconceitos, contradiz a razão e a natureza e a sociedade se encontra à mercê dos desregramentos que perturbam constantemente a sua tranquilidade. Os legisladores e os moralistas não fazem senão facilitar a garantia de uma ordem em que tudo está disposto sem ordem nem acordo e as leis estão em contradição direta com o direito natural, do qual devem receber a sua força. Nestas condições não é de admirar que sejam instáveis, complicadas e abundantes, nas disputas, discórdias, guerras e bandoleiros, que vêm aparecendo por toda a parte na terra. Com as perspetivas que se abriram à humanidade com o progresso técnico e o incremento da produtividade do trabalho mais fácil, cada cidadão deveria poder viver no mundo ideal, num processo de evolução económica e de paz.

Apontamentos da Semana

JCORREIA@AVOZDEPORTUGAL.COM

JORGE CORREIA

1. Sem dúvida que a morte de Fidel Castro na sexta-feira passada marcou a última semana. Líder histórico de Cuba, para o bem e para o mal, marcou Cuba e o mundo no século XX. Muitas análises se fizeram e fazem ao seu desempenho enquanto político e enquanto homem. Enquanto que certos sectores políticos preferem lembrá-lo como libertador, preocupado com o povo oferecendo-lhe benesses como educação e saúde gratuitos, outros sectores políticos preferem lembrá-lo como um ditador arrogante, intolerante, implacável e violento em particular com aqueles que não pensavam como ele.

Na realidade ambos estão certos e errados porque não se pode dissociar os aspetos positivos dos negativos sobre pena de não estarmos a analisar esta personalidade; seria como analisarmos uma moeda só olhando para o seu lado "caras" ignorando completamente o lado "coroa". Não podemos também embarcar no romantismo, diria mesmo no misticismo criado em torno do rebelde que enfrenta tudo e todos em favor da suas ideias apaixonadas de libertação. Não podemos ignorar também o seu lado ditatorial, de isolamento para melhor controlar, ou a errada opção por um sistema económico que nivelou a população por baixo alastrando a miséria. Olhando para Fidel podemos ver um homem com vontade férrea mas com um lado apaixonado e um culto da personalidade que lhe toldaram a visão em torno da obstinação com certas ideias mesmo quando a realidade provou que eram erradas.

2. A novela da Caixa Geral de Depósitos (CGD) culminou este último fim de semana com a saída de António Domingues, nomeado pelo atual governo para liderar a CGD principalmente nesta fase de restruturação que se iniciará em breve. É de estranhar que depois de tão enxovalhado, António Domingues tenha decidido só agora se retirar. Aqui o governo esteve francamente mal, com o episódio ainda pouco esclarecido da obrigação ou não da entrega das declarações de património por parte de António Domingues e seus pares, da alegada lei propositadamente feita para desobrigá-los e do recuo quando a polémica rebentou. Este recuo deu mostras de uma forma baixa de fazer política, que pessoalmente gostava ver erradicada da política portuguesa. Se houve acordo, verbal e/ou escrito, o recuo foi uma manifesta traição à palavra dada e ao que foi acordado. Não acredito que o ministro das finanças, de sua livre e espontânea iniciativa, tivesse feito tal promessa sem o aval do primeiro ministro, o que coloca este numa posição frágil. A ver vamos os próximos episódios com o alegado anúncio ainda durante esta semana do substituto para António Domingues.

Agenda Comunitária

Passagem de ano em Laval

Organiza-se a passagem de ano em Laval com a animação a cargo do Jeff Gouveia. Para mais informações: Dauno Ferreira: 514-825-6504 ou António Santos: 514-292-8664.

Aniversário do Clube Oriental

O Clube Oriental celebra o 38º aniversário no sábado, 10 de dezembro. O melhor evento da sua história músical com a melhor banda da comunidade "Contact" e participação especial de Júlio Lourenço e o talentonso artista Rui Bandeira, vindo diretamente de portugal com o patrocínio da Azores Airlines. 514-342-4373.

Passagem de ano no Oriental

O Clube Oriental organiza a sua passagem de ano no dia 31 dezembro a partir das 18h e animada por DJ Entre-Nós. 514-342-4373.

Casa dos Açores do Quebeque

Aviso de convocação para uma assembleia geral extraordinária para eleição do conselho de administração e do conselho fiscal e de deontologia. São convocados todos os Sócios Ordinários da Casa dos Açores do Quebeque, no pleno uso dos seus direitos a comparecerem a uma Assembleia Geral Extraordinária no 229 rua Fleury oeste, no domingo, 15 de janeiro de 2017, pelas 14h30.

RTP INTERNACIONAL

4ª-FEIRA 30 DE NOVEMBRO
1:30 Bom Dia Portugal
5:00 Filhos da Nação
5:33 O Outro Lado
6:24 Números do Dinheiro
7:13 Zig Zag
7:28 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:12 Sociedade Civil
10:13 A Praça
13:00 Portugal em Direto
13:51 Hora dos Portugueses
14:05 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 The Big Picture
16:51 Agora Nós
18:26 Tech 3
18:42 Hora dos Portugueses
18:55 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:34 Palavra aos Diretores
21:05 Os Boys
21:54 Os Nossos Dias
22:42 Ricardo Araújo Pereira Grande Entrevista
23:36 Notícias do Atlântico

5ª-FEIRA1 DE DEZEMBRO
1:29 Bom Dia Portugal
5:00 Palavra aos Diretores
5:33 Ricardo Araújo Pereira Grande Entrevista
6:26 Janela Indiscreta com Mário Augusto!
6:57 Zig Zag
7:30 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:12 Linguagem Corporal Sociedade Civil
10:15 Há mais RTP na TDT RTP Para Todos
13:00 Portugal em Direto
13:50 Hora dos Portugueses
14:05 O Preço Certo
14:59 Telejornal
16:00 The Big Picture
16:49 RTP Para Todos
19:00 24 Horas
20:00 Manchetes 3
20:31 Dentro
21:13 Grande Área
22:06 A Essência
22:21 Os Livros
22:30 Fatura da Sorte
22:41 Hora dos Portugueses
22:56 Notícias do Atlântico
0:00 5 Para a Meia-Noite
1:30 Bom Dia Portugal

6ª-FEIRA 2 DE DEZEMBRO
1:30
Bom Dia PortugalDiretoTodo o PúblicoLíngua Gestual16:9RTP Play

... E porque é de manhã que começa o dia, então inicie-o na nossa companhia!

Bom Dia Portugal
5:00 Inesquecível
6:30 Grande Área
7:30 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:12 Sociedade Civil
10:15 A Praça
13:00 Portugal em Direto
14:00 O Preço Certo
14:59 Telejornal
15:27 Marítimo x Benfica Liga NOS 2016/2017
17:17 Agora Nós
19:00 24 Horas
19:45 Manchetes 3
20:15 Sexta às 9
21:00 Hora dos Portugueses
21:15 Miúdo Graúdo
22:00 Os Nossos Dias
22:45 Números do Dinheiro
23:30 Notícias do Atlântico
0:30 Hora dos Portugueses
0:45 Miúdo Graúdo
1:30 Ghost Air No Ar
1:56 A Grandiosa Enciclopédia do Ludopédio

SÁBADO 3 DE DEZEMBRO
1:30 Ghost Air No Ar
1:56 A Grandiosa Enciclopédia do Ludopédio
2:45 A Essência
3:00 Bom Dia Portugal
5:00 Hora dos Portugueses
5:45 Network Negócios 2016
6:30 Portugal e Espanha: o regresso do caimão As Novas Viagens Philosophicas
7:00 Zig Zag
7:30 Manchetes 3
8:00 Jornal da Tarde
9:11 Zig Zag
9:45 Sociedade Civil
10:45 Podium
12:00 Atlântida - Madeira 2016
13:30 Donos Disto Tudo
14:30 Decisão Nacional
14:59 Telejornal
15:45 Linha da Frente
16:15 Aqui Portugal
19:00 24 Horas
20:00 Linha da Frente
20:30 Network Negócios 2016
21:15 Donos Disto Tudo
22:15 Cá Por Casa com Herman José
23:15 A Essência
23:30 Notícias do Atlântico
0:30 O Princípio da Incerteza
1:30 Palavra aos Diretores

DOMINGO 4 DE DEZEMBRO
6:30 Bom Dia Portugal
10:00 A Praça

CLÍNICA DENTÁRIA LUSO
DR. N. PELOSO, D.D.S DR. A. KARAMITSOS, D.D.S
DR. S. BAER-LAYANI, D.D.S DR. R. LAFLEUR, D.D.S
- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODÔNTICOS, IMPLANTES COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO, ESPANHOL E GREGO
- PAGAMENTO ELETRÓNICO COM SEGUROS
1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, QC
T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189

Bullying e Ciberbullying

AMACHADO@AVOZDEPORTUGAL.COM
AUGUSTO MACHADO

Os valentões e os escaramuças sempre os houve no ambiente escolar, só que, noutros tempos, esses "trouble makers" eram castigados e até expulsos das aulas. Hoje, aqui no nosso Portugal, segundo um estudo recente, um quinto dos jovens em idade escolar esteve envolvido em casos de bullying, como vítima ou agressor. Infelizmente hoje é comum ver-se vídeos de jovens a serem espancados por colegas. Depois surgem as consequências: jovens que se recusam ir à escola e, pior ainda, outros tentam o suicídio, como aconteceu a uma criança de 12 anos que recentemente se suicidou, atirou-se ao rio por causa da violência exercida por colegas da escola. Aqui em Portugal o bullying e, por associação, o ciberbullying são bem conhecidos dos portugueses. Para muitos, felizmente, só através de casos mediáticos. Para outros, dolorosamente, através de feridas graves que ficarão para sempre na memória da criança ou do adolescente. Os números indicam o envolvimento de um quinto dos jovens em situações de bullying, isto é, agressões repetidas, na escola ou nas imediações desta. Diz-nos quem estuda o fenómeno que as vítimas apresentam quase sempre alguma fragilidade física ou psíquica, pela cor da pele, por serem magras ou gordas, altas ou baixas, por serem diferentes… Ou por terem poucos amigos que as defendam. São ameaçadas, roubadas, pontapeadas, abanadas ou vêem a roupa rasgada. Os agressores, intimidadores, sentem-se poderosos, mas são, também eles frágeis, muitas vezes com problemas emocionais, a precisarem de ajuda psicológica ou psiquiátrica.

Depois temos o ciberbullying que não causa dor física, mas segundo estudos feitos, pode também ferir de morte. Sob o manto da invisibilidade online, o agressor ganha poder para inverter as hierarquias ou as ordens da realidade. Ou seja, o fraco pode transformar-se em poderoso: basta dominar a tecnologia. Ameaças, atentados à imagem, boatos e mentiras são expostas, num ápice, a milhares de visualizações, sem que nada nem ninguém consiga parar a circulação. Segundo o psicólogo João Faria, os casos de ciberbullying duplicaram de 2010 para 2014, afetando já 5% dos jovens dos 9 aos 16 anos. Os números são elevados e, há quem diga, aquém da realidade. É preciso encontrar soluções para este grave problema, dizem os educadores. Porque as vítimas tendem a sofrer de ansiedade e depressão e são mais propensas a ideias suicidas. E porque as consequências podem propagar-se na insatisfação com a vida, no menor bem-estar psíquico e na maior dificuldade em estabelecer relações familiares e sociais. Os psicólogos aconselham pais e professores a treinar as crianças na empatia, a melhor compreenderem o mundo à sua volta, e respeitar e conviver pacificamente com as diferenças dos outros.

Entre As Sete Maravilhas do Mundo Existe um Pequeno Paraíso Chamado Açores

JCONCEICAO@AVOZDEPORTUGAL.COM
JOSÉ DA CONCEIÇÃO

Ao visitá-lo fiquei fascinado, encantado, maravilhado, e intrigado!

Fascinado por tanta beleza panorâmica que os meus olhos jamais viram! O que me leva a duvidar que o coração mais duro ao passar por lá, não se deixe entregar à evocação daquela beleza majestosa e perturbadora. Encantado por ter reencontrado aquela paisagem que os meus olhos pensavam já ter perdido para todo o sempre, ao sair de Portugal há cinquenta anos! Maravilhado por poder reconstituir virtualmente aquele puzzle que refletia paisagens da minha infância que hoje em dia já não existem! Intrigado sim! Por aquela beleza mística e natural que amplifica o mistério, quando falo de mistério refiro-me à quietude das florestas, vales e montanhas naquele sossego que faz ressuscitar a inspiração dos poetas, o canto dos cantores, a beleza dos pintores, e a melodia da música. Ao escutarmos a natureza dentro da sua harmonia, fitamos com um olhar intenso as montanhas, o céu e o mar, todo aquele espaço imenso que Deus nos deu para abraçar. Abismos onde as cataratas soam, onde os deuses escutam a voz da alma, e ao longe gaivotas que voam que nos deixam alívio, ponderação e calma. São sítios onde se sente uma paz divina que paira no ar, que nos dá a impressão de vivermos num conto de fadas, ou numa tela pintada a cores. Sim eu nasci num destes paraísos! E, tive que abandoná-lo para poder um dia ganhar a vida. O que me leva a fomentar a ideia que o mesmo acontece com outros paraísos idênticos ao meu, aonde os seus governantes deliberadamente não criam postos de trabalho para a sua população, no intuito de fazer uma especulação turística.

Obrigando assim o povo a abandonar o seu país, as suas casas e as suas famílias, para irem mendigar trabalho noutros países aonde mais tarde acabam por morrer e serem enterrados em terras alheias. E cada vez que penso nisto, fico mais convicto que esta é a nossa triste realidade. A ganância destes governos usurpadores só servem para fomentar guerras e transformar a beleza em horrores, espalhando assim miséria e tristeza através deste belo planeta em que vivemos.

Varina Aluminium inc.
Ao seu lado e ao seu dispor
Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior
• Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
• Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
• Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
• Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.

Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882
Visite o nosso site web: www.aluminiumvarina.com

Montreal acolheu com orgulho a jovem Ana Beatriz Ferreira

MFELIX@AVOZDEPORTUGAL.COM

MIGUEL FÉLIX

A jovem pianista Ana Beatriz Ferreira realizou a sua primeira etapa da sua volta do Canadá, em Montreal, na passada quarta-feira 23 de novembro de 2016, na Capela histórica do Bom Pastor, no 100, rua Sherbrooke Este.

Este evento foi organizado pela Embaixada de Portugal no Canadá, em colaboração com o Camões - Instituto da Cooperação e da Língua IP, o Consulado Geral de Portugal em Montreal e a Desjardins Caixa Portuguesa. Também realizou concertos em Toronto (24 de novembro), em Otava (26 de novembro) e em Vancouver (28 de novembro).

Ana Beatriz Ferreira nasceu em Évora, a 7 de agosto de 1991. Começou os seus estudos de Piano aos 7 anos de idade, na Academia de Música de Santa Cecília. Em 2006 ingressou na Escola de Música do Conservatório Nacional, na classe da Professora Ana Valente, tendo concluído, em 2009, o Curso Complementar de Piano com a classificação máxima de 20 valores, recebendo o Prémio de Mérito atribuído pelo Ministério da Educação. Em 2011 foi admitida no Royal College of Music, em Londres, onde completou uma licenciatura e um mestrado. Começou este ano, um doutorado na Universidade de Aveiro. Ana Beatriz foi premiada em diversos concursos nacionais; 1º Prémio do II Concurso Nacional de Piano Maria Cristina Pimentel (Torres Vedras, 2001), 2º Prémio do Concurso Joseph Haydn (Lisboa, 2007), 1º Prémio do IV Concurso Lopes-Graça no Nível Médio (Tomar, 2008), 2º Prémio do Concurso Jovens Músicos (sem 1º atribuído) na Categoria Música de Câmara (Lisboa/Porto 2009) e 2º Prémio no V Concurso Lopes-Graça – Nível Superior (Tomar, 2010). Ao longo dos seus anos como estudante em Santa Cecília e no Conservatório Nacional de Lisboa, teve oportunidades de se apresentar em várias salas do País das quais se destacam a Sala do Convento da Graça (Torres Vedras), Biblioteca Municipal e Cineteatro Paraíso (Tomar), Aula Magna da Reitoria da Universidade de Lisboa, Auditório Rainha Santa Isabel do Centro Cultural Casapiano, Jardim de inverno do Teatro de S. Luís, Pavilhão de Portugal, Sala dos Espelhos do Palácio Foz, Sala Amália Rodrigues do Centro Cultural de Belém (Lisboa).

Foi um concerto clássico e contemporâneo da jovem pianista de 25 anos, através do qual os espetadores puderam apreciar as peças de João Domingos Bomtempo, Vianna da Motta e Fernando Lopes-Graça, que são grandes compositores portugueses, assim como peças de Beethoven, liszt e Prokofiev, que permitiram colocar em evidência a qualidade de Ana Beatriz Ferreira como pianista. Foi com uma sala cheia du público de todas as idades, que a Ana Beatriz Ferreira atuou pela primeira vez no solo norte-americano.

Uma Festa muito bem animada para uma Causa Mundial

SMARTINS@AVOZDEPORTUGAL.COM

SYLVIO MARTINS

Hoje em dia podemos notar que as causas, doenças e problemas sociais e ambientais estão sempre em primeira linha dos grandes jornais. Se não é sobre a eclosão de uma doença ou remédios, ou um novo remédio milagroso é uma angariação de fundos para uma causa. Porque descobrir um novo remédio ou uma cura custa biliões de dólares,... e não é só no Canadá, mas através do mundo.

A organizadora e muita simpática Sra. Lúcia Carvalho iniciou, no ano passado, uma causa, muito difícil que afetou a sua família. É angariar fundos para a doença dos diabetes mas também sensibilizar todos que os diabetes, não é um problema que acontece aos outros, mas acontece em todas as famílias, quer seja portuguesa, canadiana ou outra. O grande problema é que muito têm diabetes mas não sabem, e pode matar. Tal como um dos seus primos que chama-se Manuel António Gonçalo que morreu com 35anos com hipoglicemia, uma baixa de açúcar no sangue. Também a sua filha Chelsea e sobrinho David têm os diabetes de tipo 1.

A diabetes é o resultado quer de produção de quantidade insuficiente de insulina pelo pâncreas, quer pelas células do corpo que não respondem apropriadamente à insulina que é produzida, levando a variações extremas no nível de glucose no sangue.

Os diabetes de tipo 1 é um tipo de diabetes no qual o pâncreas produz pouca ou nenhuma insulina, fazendo com que o organismo não seja capaz de utilizar o açúcar no sangue para produzir energia, gerando sintomas como boca seca, sede constaste e vontade de urinar frequente.

Os diabetes de tipo 1 não tem cura, no entanto pode ser controlada com a injeção diária de insulina sob orientação e prescrição do médico endocrinologista e mudanças no estilo de vida do paciente.

No dia 26 de novembro de 2016 foi a segunda edição desta angariação de fundos para a "Association Canadienne du Diabète". Podemos notar que muitos vieram apoiar esta causa. Cantores, artistas, companhias, associações, amigos e familiares. A sala estava cheia de boa gente e muitos estavam prontos a fazer a festa... o serão iniciou-se com a Lúcia a dar as boas-vindas. Depois tivemos uma atuação sensacional de Helena Cabral. Eu não a conhecia mas deve voltar em breve porque toda a sala adorou a sua voz e estilo musical. Depois, o Conjunto Evolution apresentou um grande espetáculo, com o seu cantor Brian a ter um grande sucesso ao longo da noite, cantando no palco e também dancando e cantando em linha, para grande prazer dos dançarinos (podem ver e apreciar alguns dos momentos marcantes desta noite no meu facebook); e sem esquecer Mário Rodrigues, também vindo dos Estados-Unidos, apresentou um grande "show". E, o grande técnico de som e DJ, Alex Moreira que deu uma grande ajuda à sua mãe e animou o fim desta festa em grande. Para finalizar, foi uma boa festa muito bem organizada e animada com uma boa equipa que serviu o jantar impecavelmente, um bom jantar. Os vencedores das rifas: uma viagem aos Açores oferecida pela Azores Airlines, Li Ying Derlg #1683; uma televisão de 50", Sylvie Nain #991; um certificado de 750$ da companhia DecoMural, Trish Goldstein #460; Vidros tintados Pelti, Marina #1921; uma máquina de café oferecida pelo Paolo's Café, Ana Romero #493.

"**Quero agradecer a todos que acreditaram e marcaram presença nesta linda causa que é tão importante para milhões de diabéticos. Graças a vocês todos tivemos uma linda festa repleta de alegria e boa disposição. Não posso de deixar de agradecer a todos os nossos patrocinadores; Azores Airlines, Fabtrends, Decomurale, Pelti vitre teinté, Paolo's Café, Lenovo, Hotel Days Inn Blainville, Beira Nova, Ceramiques Almeida, Entretien Ménagé Cordeiro, Padaria São Miguel, Associação Portuguesa de Ste-Thérèse e Moreira Productions com seu serviço de som e luz. Ao senhor João Rebelo e sua esposa Isabel muito obrigada pela vossa grande ajuda ao apresentar-nos uma linda refeição feita com muito amor e dedicação. Aos meus voluntários como posso vos agradecer sem vossa ajuda tudo isto seria impossível para mim, obrigada pelo vosso carinho eu vou vós ser toda vida grata. Espero contar com a presença de todos vos para o ano que vem! Que Deus abençoe vossas famílias com muita saúde. Bem-haja**", Lúcia Carvalho.

A Mudança de nome de um parque é tão Simples que Mesmo os Italianos perdem o seu Parque

SMARTINS@AVOZDEPORTUGAL.COM
SYLVIO MARTINS

O Presidente da Câmara de Montreal, Denis Coderre, muda o nome do parque italiano "Guido Nincheri" para Ville de Quebeque. Os membros da comunidade italiana querem guardar o nome para preservar o património de um grande artista italiano de Montreal.

Um famoso pequenino parque situado no início da rua Rachel, ao canto da rua Pie-IX, no bairro Rosemont-La Petite Patrie, que foi nomeado em honra do falecido artista Guido Nincheri "italocanadien", vai ser renomeado "Parc Ville de Québec" para a ocasião do 375º aniversário da cidade de Montreal.

Mas um grupo de montrealenses de origem italiana vê isto como uma falta de respeito para com o artista e para com a comunidade italiana que foi o "Michelangelo da cidade de Montreal", cujos afrescos e vitrais produzidos por ele estão presentes através de Montreal e em várias igrejas na América do Norte. A Associação de Jovens italianos em Montreal (MYICA) criaram uma petição para impedir a mudança do nome do parque. O Seu presidente, Nicholas La Monaca, argumentou que era um símbolo cultural e histórico italiano que não deve ser desrespeitado muito menos a comunidade italiana ser tratada assim.

O presidente da Câmara de Montreal argumentou numa entrevista que a memória do artista ainda será preservada através de um museu perto do parque que já tem o nome de Dufresne-Nincheri.

Com esta notícia podemos notar que um nome pode ser mudado em dois segundos. E que um parque de Portugal pode ser mudado sem quaisquer argumentos da comunidade. A comunidade italiana que é muito maior perdeu o seu parque.

O que vai acontecer a nós?

BELEZA DA SEMANA

CASAIS DA SEMANA

FOTO DA SEMANA

"Estamos a rebentar com o Serviço Nacional de Saúde"

O esforço dos médicos que "trabalham mais por menos dinheiro" é o que "ainda" faz funcionar o Serviço Nacional de Saúde (SNS), disse à Lusa Raquel Varela, autora de um estudo encomendado pela Ordem dos Médicos.

"Devido ao aumento das tarefas, do trabalho e da diminuição do rendimento, estamos a rebentar com as pessoas e estamos a rebentar com o Serviço Nacional de Saúde (SNS)", sustentou a historiadora, coautora do estudo, acrescentando que, no mínimo, vão ser precisos "trinta anos para corrigir a situação", caso exista vontade política. Raquel Varela e Renato Guedes, da Universidade Nova de Lisboa, são autores do estudo científico "Evolução do Esforço Médico no SNS depois do 'Memorando de Entendimento'", encomendado pelo Conselho Regional Sul da Ordem dos Médicos e que vai ser apresentado publicamente no dia 03 de dezembro, em Lisboa."

Hoje, o que faz funcionar o Serviço Nacional de Saúde (SNS) com menos dinheiro é o facto de os médicos receberem menos e trabalharem mais. Não são modificações de gestão, melhores condições de trabalho ou controlo de gastos. O que manteve a prestação dos cuidados de saúde são os médicos que passaram a trabalhar mais por menos", acentuou Raquel Varela. A investigação aborda as características históricas da prestação dos serviços de saúde desde o Estado Novo e prolonga-se até ao século XXI. Entre outros aspetos, o estudo conclui que após a aplicação do 'Memorando de Entendimento' da troika, a produção de cuidados de saúde (o mesmo número de consultas ou atendimentos) é mantida "com menos dinheiro e menos investimento".

A única maneira de acabar com estas políticas era acabar com os hospitais SA/EPE", defendeu a investigadora, recordando que o sistema português foi um dos melhores do mundo, após 1974." De acordo com a historiadora, o centro de saúde já não dá respostas e "destina-se" a reformados, desempregados e à prestação de cuidados de saúde maternoinfantis.

76 Mortos em Queda de Avião na Colômbia

Continuação da página 1

gatados e identificados.

Avião poderá ter ficado sem combustível

As autoridades colombianas estão a investigar uma possível falha elétrica no avião, mas não excluem que o aparelho tenha ficado sem combustível antes de cair. Em declarações desde o centro de comando das operações de socorro, o presidente da agência colombiana da aviação civil, Alfredo Bocanegra, disse que as comunicações com responsáveis da aviação boliviana sugerem que o avião registava problemas elétricos. No entanto, os investigadores têm de avaliar o alegado testemunho de uma hospedeira de bordo que terá dito que o avião tinha ficado sem combustível. O acidente ocorreu às 22h15 locais em Cerro Gordo. De acordo com a Autoridade da Aeronáutica Civil da Colômbia (AACC), a aeronave procedente da Bolívia da empresa Lamia, com matrícula CP2933 RJ 80, comunicou "falhas elétricas" à torre de controlo do aeroporto cerca de 15 minutos antes de se dar o acidente. Segundo avançam os meios de comunicação locais, o voo partiu do Aeroporto Internacional de Viru Viru, na Bolívia, e levava pouco combustível. Tinha como destino o Aeroporto José María Córdova, em Rionegro, na Colômbia.

Há sobreviventes

A Aeronáutica Civil colombiana publicou, na sua página oficial de Twitter a lista completa dos passageiros e tripulantes que seguiam a bordo do voo da Lamia CP 2933 que se despenhou. Três jogadores da Chapecoense foram resgatados com vida, mas o guarda-redes Marcos Danilo Padilha, de 31 anos, acabou por morrer já no hospital. O guarda-redes de reserva Jackson Follmann, de 24 anos, e o lateral Alan Ruschel, de 27 anos, estão a ser assistidos no hospital e estarão estáveis, indica o jornal local Noticias Caracol. O jornalista brasileiro Rafael Henzel também escapou com vida ao acidente. A assistente de bordo Jimena Suárez também está a salvo, bem como o técnico de bordo Erwin Tumiri. As autoridades colombianas confirmaram que o defesa central Helio Zampier Neto também foi resgatado com vida. Foi ainda confirmado que sete atletas da Chapecoense - entre eles o ex-Sporting Marcelo Boeck - e o prefeito de Chapecó, Luciano Buligon, não estavam no voo. Os restantes jogadores que não seguiam no avião são Neném, Demerson, Andrei, Hyoran, Martinuccio, Nivaldo e Rafael Lima.

Irmandade de Rabo de Peixe nos EUA distribui cabazes de Thanksgiving

Fazer bem sem olhar a quem. É o lema da Irmandade do Senhor Bom Jesus da Vila de Rabo de Peixe, que se traduz na distribuição de cabazes de Thanksgiving, entre outras ações de benemerência.

Joe Silva, que assumiu a presidência das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, a mais concretizadora dos últimos anos, mantém a presidência da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe, de que foi fundador e que se enquadra no mundo comunitário como das mais ativas. Aliado a isto e na presidência da Irmandade do Bom Jesus de Rabo de Peixe, com toda a sua comissão, distribuiu algumas dezenas de cabazes de Ação de Graças por famílias radicadas nas comunidades de East Providence, Providence, Pawtucket, West Warwick, Bristol, Swansea, Fall River e New Bedford. Como se depreende, ação de Joe Silva estende-se desde a irmandade até às maiores festas dos portugueses nos EUA.

Morreu Fidel Castro (1926-2016)

FREIS@AVOZDEPORTUGAL.COM

FRANCISCA REIS

Nasceu a 13 de agosto de 1926 em Biran do município cubano de Hayari de uma família de origens galegas e registado com o nome definitivo Fidel Alejandro Castro Ruz. O Comandante-chefe da Revolução cubana Fidel Castro morreu na noite de 25 de novembro às 22h29, aos 90 anos, notícia dada pelo irmão e presidente cubano Raul Castro.

Fidel Castro um dos lideres mais controversos da história do séc. XX, símbolo de uma era, sobreviveu à oposição de nove presidentes dos Estados Unidos da América (EUA), "o eterno inimigo". Fidel libertou Cuba, quintal dos Estados Unidos de Fulgencio Batista. Em 1961 declarou Cuba um Estado Socialista e os EUA cortaram relações diplomáticas com Havana, que se prolongaram até 2015. Em março 2016 Fidel recebeu Barak Obama em visita a Cuba. Em maio 2015 recebeu Francois Hollande o chefe de estado Francês, e a 26 de Outubro 2016 recebeu o Presidente Português Marcelo Rebelo Sousa.

Fidel Castro decidiu afastar-se depois de 47 anos no poder a 31 de Julho de 2006 devido a problemas de saúde e delegou a liderança do regime cubano ao irmão Paul Castro cinco anos mais novo.

AS REAÇÕES SÃO MUITAS: Fidel Castro herói para muitos, ditador, e vilão para outros, para os EUA tirano ditador brutal, no Brasil foi responsável da Revolução Cubana alcançou feitos importantes para o povo local, o ex-presidente Lula diz que Fidel foi o maior de todos os latino-americanos. Nos EUA, a propósito da morte de Fidel Castro os cubanos que residem em Miami, os festejos realizados foram justificados nas redes sociais pelo facto de ter sido um ditador responsável pela morte de milhares de cubanos...

Eu pergunto quantos milhares o regime democrático americano não matou, e continua a matar por esse mundo fora? Em nome da liberdade derrubou ditaduras em nome da mesma liberdade... e a morte de Salazar, me pergunto, ele não era comunista e muito menos socialista, será pelas historias que ele era simplesmente uma pessoa mau?

Através de uma comunicação Donald Trump prometeu que o seu governo fará todo o possível para assegurar que o povo cubano possa iniciar finalmente o seu caminho para a prosperidade de liberdade. Será que desta vez esta criatura está certa no que foi dito? Ou talvez esta criatura vai ser mais brutal em nome da liberdade?

Os ditadores não são todos iguais, sejam da direita ou da esquerda... neste caso morreu um ditador e ficou outro igual no lugar dele. Fidel preocupou-se muito com a educação, oferecendo um dos melhores sistema de saúde, mas esqueceu-se da democracia que deve ser um privilégio para todos. Incontornavelmente Fidel Castro foi um homen que marcou a história e que ficará marcada para sempre. Que sua alma descanse em paz.

Descolagem do primeiro carro voador agendada para 2018

A empresa eslovaca começou a desenvolver o AeroMobil em 2010. Já teve um investimento no valor de 10 milhões de euros.

Sonha com a altura em que as nossas cidades se assemelhem a filmes de ficção científica com carros voadores a cobrirem os céus, saiba que estamos cada vez mais perto. Está marcada para 2018 a primeira descolagem do carro voador AeroMobil, desenvolvido pela empresa homónima sediada em Bratislava, Eslováquia.

A empresa está a testar neste momento o terceiro protótipo do AeroMobil, um desenvolvimento que tem vindo a fazer desde que foi criada em 2010 e que terá seguimento sob forma de um quarto modelo, com o CEO Juraj Vaculik a confirmar ao Arabian Business que este é o primeiro de muitos mais "veículos inovadores".

Por enquanto o foco está no AeroMobil, carro com classificação de avião ultraleve que terá autonomia para pelo menos uma centena de quilómetros, estando também plenamente adaptado para descolar e aterrar com facilidade em qualquer aeroporto.

ANEDOTAS

SÓCRATES VAI À BRUXA

Com os recentes episódios menos felizes na vida politica de José Sócrates, o 1º ministro decide ir à bruxa. A vidente concentra-se, fecha os olhos e diz: - Vejo o senhor a passar numa avenida, num carro aberto, e uma multidão acenando.
Ao que Sócrates pergunta: - Essa multidão está feliz?
- Sim, feliz como nunca! – responde a vidente.
O politico já a ficar mais entusiasmado: - E eles vão a correr atrás do carro? Continua a vidente com as suas visões: - Sim, muita gente à volta do carro. Os polícias até estão com dificuldades em abrir caminho. O politico já a ver a vida a mudar para melhor: - E eles levam bandeiras? - Sim, bandeiras de Portugal e faixas com palavras de esperança e de um futuro em breve melhor.
Já a não acreditar na sorte: - Eles gritam e cantam?!
Responde a vidente já a deixar o Sócrates em êxtase:
- Gritam frases de esperança: "Agora sim!!! Agora isto vai melhorar!!!"
Continua o politico já eufórico: - E eu, qual é a minha reacção?
- Não dá para ver. – lamenta a bruxa.
Espantado o politico pergunta: - E por que não?
Ao que a vidente responde: - Porque o caixão está lacrado…

PALAVRAS CRUZADAS

J	I	U	E	I	M	T	E	S	A	R	A	K	J	R	D
A	I	G	Z	C	N	Z	V	D	I	T	W	D	N	J	D
C	M	S	I	E	U	Q	E	L	E	M	I	B	A	M	J
O	S	X	A	M	B	N	F	R	N	L	S	R	N	M	E
J	I	I	J	Q	U	F	U	A	V	B	D	Z	R	U	J
F	N	K	L	E	U	C	B	Q	M	V	F	M	Q	E	S
J	O	S	E	L	V	E	O	U	T	C	Z	O	Y	W	S
Z	F	U	H	Y	R	Ã	I	E	G	I	N	Y	T	I	U
L	A	B	Ã	O	D	E	B	L	N	E	D	L	N	S	V
X	K	J	X	A	J	S	B	K	F	S	E	Y	U	M	V
M	M	I	L	R	Z	N	M	E	F	Z	F	L	N	A	B
J	G	E	K	W	E	S	A	U	C	L	V	E	G	E	M
E	B	T	C	H	M	X	S	Y	M	A	T	K	B	L	J
A	F	Z	J	I	X	E	T	N	E	P	R	E	S	V	V
K	D	M	A	T	Z	U	X	K	N	M	J	T	J	R	I
Z	M	C	Y	C	V	Y	V	Z	S	O	Ã	A	R	B	A

ABEL
CAIM
ESAU
JACO
JOSE
SARA
LABÃO
ABRAÃO
ENOQUE
ISAQUE
RAQUEL
REBECA
SERPENTE
ABIMELEQUE

SUDOKU

5		6	9	8				1
					7		3	
8								
2			1				5	
3				5				8
	9				8			2
								5
	7		8					
1				2	4	9		6

SE QUER SER MAIS INTELIGENTE, COMA GELADO DE MANHÃ

Cientista japonês diz que comer gelado pela manhã pode ajudá-lo a ser mais inteligente.

Yoshihiko Koga, professor da Tokyo's Kyorin University, sugere que comer gelado ao pequeno-almoço não só ajuda a manter o estado de alerta e atenção das pessoas, como melhora o desempenho mental.

O professor chegou a estas conclusões depois de realizar estudos clínicos, nos quais os participantes tinham de comer gelado logo ao acordar e depois completar uma série de exercícios mentais num computador.

Descobriu que as pessoas que comeram gelado de manhã tinham melhores tempos de reação e melhor capacidade de processar informação do que as do grupo de controlo, que não comeram gelado ao acordar.

E, não, estes resultados não se devem apenas ao choque do alimento frio. Como reporta o Metro, o mesmo investigador repetiu os testes usando água fria em vez de gelado e os resultados não foram iguais. Portanto teoriza-se que o truque pode estar na combinação do frio com o açúcar, no entanto é preciso fazer mais investigação sobre o tema.

COISAS DO CORISCO

JSOUSA@AVOZDEPORTUGAL.COM

JOSÉ DE SOUSA

Caros leitores e leitoras cá estou agora e sempre a vos chatear com coisas do corisco.

Nesta época natalícia que está a se aproximar a grandes passos, e grandes gastos de "DÓLARES", mas eu não tenho esta apoquentação porque acabei agora mesmo de receber um "MAIL" de um compadre meu, da Inglaterra, que ganhou milhões de libras inglesas e como ele me considera um necessitado vai me enviar cinco milhões para mim; para facilitar a transação destas lindas pataquinhas eu só tenho que lhe enviar o número da minha conta bancária e o meu código secreto e ele vai fazer que eu passe de ser um remediado a um desgraçado.

Caros amigos há muitos vigaristas por este mundo lá fora, a semana passada estava no Jornal de Montreal o retrato de uma mão cheia de vigaristas, também estava uma das vitimas, que perdeu 300 mil dólares. Muito cuidado... quando é bom de mais, é porque deve ser vigarice.

Quero ainda, numa outra ordem de ideias, vos dizer que eu estou desenterrando o meu confessionário, a pedido de vários leitores e por acaso já confessei o Carlos Alberto Feio. O meu primeiro foi cobaia, a simpatiquíssima Rosa Velosa, já lá vão uns anitos e quis voltar com um homem das "médias". Vou continuar com pessoas da nossa comunidade que trabalham no dia-a-dia a servir a comunidade portuguesa e não só, mas são desconhecidas do nossos leitores. Espero que os escolhidos para esta nova vaga de confissões aceite os meus convides com humor. Afinal isto é só uma brincadeira que espero não vai ofender ninguém.

"SINTO-ME NASCIDO A CADA MOMENTO/ PARA A ETERNA NOVIDADE DO MUNDO..." Fernando Pessoa.

HORÓSCOPO — MARIA HELENA MARTINS

CARNEIRO: Carta Dominante: Rei de Ouros, que significa Inteligente, Prático. Amor: Faça uma surpresa agradável a uma pessoa querida. Saúde: Proteja-se das mudanças de temperatura. Dinheiro: Aquela quantia que pensava irrecuperável poderá ser-lhe restituída. Não perca a esperança. Números da Sorte: 1, 2, 9, 27, 30, 48

TOURO: Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho. Amor: Prepare uma ida ao cinema com a sua cara-metade. Saúde: Tente descontrair-se mais. Dinheiro: Poderá ser surpreendido ao verificar o seu saldo. Números da Sorte: 11, 20, 24, 25, 29, 32

GÉMEOS: Carta Dominante: a Roda da Fortuna, que significa que a sua sorte está em movimento. Amor: Ponha de parte a vontade de ser livre de compromissos, deixe que o amor invada o seu coração. Saúde: Cuide da sua alimentação. Dinheiro: Boa altura. Números da Sorte: 11, 18, 19, 20, 21, 33.

CARANGUEJO: Carta Dominante: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: O seu coração poderá ser invadido pela saudade. Saúde: Faça uma mudança exterior. O nosso físico também é importante. Dinheiro: Nada a preocupar-se. Números da Sorte: 3, 15, 18, 22, 30, 45.

LEÃO: Carta Dominante: o Louco, que significa Excentricidade. Amor: Se está numa fase menos boa no amor, esta estará prestes a terminar. Saúde: Não terá que se preocupar, está em plena forma. Dinheiro: Poderá ter que fazer uma viagem de negócios ou trabalho. Números da Sorte: 8, 10, 22, 47, 48, 49.

VIRGEM: Carta Dominante: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: Semana propícia a novos encontros amorosos. Saúde: A sua boa disposição contagiará os que o rodeiam. Dinheiro: Semana pouco favorável a novos investimentos. Números da Sorte: 18, 22, 35, 39, 44, 45.

BALANÇA: Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências. Amor: Estará muito carente. Saúde: Tendência para dores de cabeça. Dinheiro: Período favorável, aproveite bem este momento.
Números da Sorte: 5, 19, 32, 36, 39, 42.

ESCORPIÃO: Carta Dominante: 7 de Ouros, que significa Trabalho. Amor: Esteja mais atento. Saúde: À exceção de uma possível constipação, sentir-se-á bem de saúde. Dinheiro: Preocupe-se mais com as suas tarefas em vez de estar sempre a intrometer-se nos afazeres dos seus colegas.
Números da Sorte: 1, 3, 7, 20, 28, 34.

SAGITÁRIO: Carta Dominante: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: Poderá sofrer uma grande desilusão. Saúde: Faça algum tipo de exercício de relaxamento. Dinheiro: Seja um bom gestor da sua conta bancária. Números da Sorte: 12, 14, 30, 35, 38, 41.

CAPRICÓRNIO: Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada. Amor: Saiba separar os assuntos profissionais da sua vida amorosa. Saúde: Estará bastante ativo. Dinheiro: Poderão surgir algumas dificuldades. Números da Sorte: 3, 12, 14, 18, 19, 22.

AQUÁRIO: Carta Dominante: Justiça, que significa Justiça. Amor: O desejo de passar mais tempo com os seus familiares será grande nesta fase. Saúde: O seu organismo vai ser o espelho do seu estado de espírito. Dinheiro: Algum assunto que o tenha deixado preocupado ficará resolvido. Números da Sorte: 11, 17, 20, 29, 33, 36.

PEIXES: Carta Dominante: A Estrela, que significa Proteção, Luz. Amor: Invista mais no seu relacionamento. Saúde: Semana indicada para se dedicar ao exercício físico. Dinheiro: Com empenho, alcançará o êxito que tanto deseja e merece. Números da Sorte: 7, 17, 24, 28, 48, 49.

O QUE É QUE AS BEBIDAS ENERGÉTICAS FAZEM, NA VERDADE, AO SEU CORPO?

Um estudo dedicou-se a analisar aos efeitos desta bebida, minuto após minuto, no corpo humano. Estes são os resultados.

É uma bebida alternativa para quem vai sair à noite e é o condutor designado para levar os amigos a casa, por quem já acredita não ter forças para ver um concerto longo até ao fim ou para quem tem uma noite de estudos ou trabalho pela frente.Contudo, o Red Bull, por mais apto que pareça para estes propósitos, tem efeitos nocivos como qualquer outra bebida energética ou alcoólica para o corpo humano. Foi por isso que um estudo, citado pelo The Independent, se dedicou à análise extensiva desta bebida no organismo. E estes são os resultados:Nos primeiros 10 minutos ,a cafeína começa a entrar no fluxo sanguíneo, o que faz com que o ritmo cardíaco vá aumentando.Após 15 - 54 minutos,os níveis da cafeína atingem o seu ponto alto e começa a sentir-se mais disperto e atento.Passados 30 – 50 minutos,depois de toda a cafeína ter sido absorvida, o fígado começa a absorver os elevados teores de açúcar contidos num Red Bull. Na primeira hora,começa a sentir um 'crash' nesses mesmos níveis de açúcar e cafeína, o que faz com que os seus índices de energia comecem a descer a pique, fazendo com que se comece a sentir cansado.5 a 6 horas depois,por esta altura, o seu corpo já conseguiu eliminar metade da cafeína que absorveu.Passadas 12 horas,este é o tempo necessário para que a grande maioria dos organismos consiga remover, de vez, a cafeína que há poucas horas atrás entrou no fluxo sanguíneo. Este tempo varia, contudo, consoante a idade e atividade diária de cada ser humano. Entre 7 a 12 dias depois,este será o intervalo temporal que um ser humano precisa para que o seu corpo se comece a habitual a consumos regulares de bebidas com cafeína, o que faz com que sinta os sintomas inicialmente referidos de forma mais leve.A mesma equipa que analisou estes resultados mostra também os prós e os contras de bebidas como um Red Bull. Apesar de ter níveis incrivelmente altos de açúcar, a verdade é que tem, ainda assim, indíces de cafeína bastante reduzidos quando comparados com um café cheio ou outra bebidas muito assentes neste ingrediente.Contudo, um Red Bull pode trazer ao corpo humanos sintomas secundários que não são nada bem vindos.

FILMES

LEANDRO - MUDANÇA

Um disco que é uma "Mudança" de paradigma no percurso musical de Leandro, explorando plenamente as suas capacidades. Uma "Mudança" que é sinónimo de continuidade no romantismo que o caracteriza, está na base de construção de um álbum composto por sonoridades que poderíamos considerar pouco habituais na sua discografia.

Novos ritmos e uma vertente mais pop, com incursões latinas em que o Reggaeton surge como género musical adoptado em alguns temas, mas sempre com o cariz identificativo de Leandro. Uma natural evolução numa carreira, demonstrando que muito mais tem a mostrar. Este CD é a "Mudança"… este é Leandro!...

CARMINHO CANTA TOM JOBIM

No fado, como em muitas outras músicas, fala-se muitas vezes do "tom maior" e do "tom menor". Carminho, já o sabíamos, era uma cantora em tom maior – e a ficar maior de disco em disco, de um "Fado" que se tornou "Alma" e depois passou a "Canto", ao longo de três álbuns que dela fizeram uma voz aclamada, dentro e fora de Portugal. Mas daí a ouvi-la cantar um tom à parte como é o de Tom Jobim – e acompanhada pela Banda Nova que foi a última banda de Jobim, e com nomes que privaram com ele como Bethânia e Chico - vai um passo grande. Um passo que, para Carminho, provou ser o passo seguinte - bem como um passo em frente, e, acima de tudo, um passo natural.

SABIAS QUE...

RENOVAÇÃO DA CARTA DE CONDUÇÃO EM PORTUGAL PARA 2016

A idade de renovação da carta de condução vai mudar – passa de 10 para 15 anos – sendo igualmente alargado o prazo de validade das cartas de condução. Prazos para renovação da Carta de Condução - Janeiro 2013. Cartas e Licenças de Condução com novos preços.

Foram feitas 3 alterações fundamentais em matéria de renovação da Carta de Condução:

- O processo de revalidação da carta de condução foi alterado no sentido de aumentar a validade do documento – que até aqui era de 10 anos – reduzindo as ocasiões de renovação da carta de condução, passando agora para uma validade de 15 anos.

- O desaparecimento da morada da carta de condução tem por objetivo reduzir ou anular um motivo que poderia levar a uma constante necessidade de renovação da carta de condução, sendo que esta informação deve manter-se atualizada no (chip do) Cartão do Cidadão.

- O Instituto dos Registos e Notariado vai incluir a rede de locais de atendimento onde passa a ser possível emitir e renovar a carta de condução.

CARTOON

EFEMERIDES

1786 - Abolição da pena de morte no primeiro estado europeu, o Grão-Ducado da Toscânia, a Norte de Itália.
1835 - Nasce o escritor norte-americano Mark Twain, pseudónimo de Samuel Lanhorne Clemens, autor de "Huckleberry Finn".
1874 - Nasce o político britânico Winston Churchill, líder Conservador, duas vezes primeiro-ministro, Prémio Nobel de Literatura em 1953.
1900 - Morre, em Paris, o escritor inglês de origem irlandesa Oscar Wilde, 46 anos, autor de "O Retrato de Dorian Gray".
1935 - Morre, em Lisboa, o poeta português Fernando Pessoa, autor de "Mensagem", criador de Alberto Caeiro, Álvaro de Campos, Ricardo Reis e ainda de Bernardo Soares e Alexander Search.
1939 - A URSS bombardeia Helsínquia e avançam para o interior da Finlândia.
1962 - U Thant, de Burma, é eleito secretário-geral das Nações Unidas.
1966 - Independência de Barbados.
1967 - É proclamada a República D. do Iémen do Sul.
1981 - Guerra Fria. Os EUA e a URSS abrem negociações em Viena, para redução das armas nucleares na Europa.
1985 - Corazon Aquino, viúva de Benigno Aquino, dirigente da oposição assassinado, é apresentada como candidata às eleições presidenciais nas Filipinas.
1987 - O dólar fecha em Tóquio ao seu mais baixo nível do pós-guerra (32,45 iénes), atingindo igualmente quebras históricas nas praças de Zurique, Frankfurt, Paris e Milão.
1990 - O Diário de Lisboa, vespertino editado desde 1921, cessa a publicação.
1995 - Morre, em Lisboa, Fernando Assis Pacheco, 58 anos, jornalista, poeta, romancista, autor de "Cuidar dos Vivos", "Catalabanza Quilolo e Volta", "Walt", "Trabalhos e Paixões de Benito Prada".- O presidente dos EUA, Bill Clinton, é o primeiro chefe de Estado norte-americano a visitar a Irlanda do Norte.
2000 - O general guineense Ansumane Mané é morto a tiro perto da capital da Guiné-Bissau.
2003 - Morre Jesus Correia, 79 anos, o último dos Cinco Violinos do futebol do Sporting, campeão do mundo de hóquei em patins.- Começa o processo de desarmamento, desmobilização, reabilitação e reintegração da Libéria, sob a supervisão da ONU, após 14 anos de guerra civil.
2004 - O presidente da República Jorge Sampaio comunica a dissolução do Parlamento e a antecipação de eleições legislativas.

SERVIÇOS CONSULARES

EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA
645 Island Drive, Ottawa
T.: 1 613 7290883 F.: 1 613 729 4236
embportugal@ottawa.dgaccp.pt
2ª: 8:30 - 17:00; **3ª a 5ª:** 8:30 - 16:00; **6ª:** 9:00 - 13:00.

CONS. GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL
2020, boul. Robert-Bourassa, # 2425
T.: 514.499.0359 | **F.:** 514.499.0366
HORÁRIO DE ATENDIMENTO: 2ª, 3ª e 5ª: das 9h00 às 15h30; 4ª, das 9h00 às 17h00; 6ª das 8h30 às 13h00

FILARMÓNICAS

FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO
231, Fleury O, Montreal T.:514.844.1774

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL
260, Rachel E., H2W 1R6 T.:514.982.0688

RANCHOS FOLCLÓRICOS

CAMPINOS DO RIBATEJO	T.:514.648.8343
CANA VERDE	T.:514.618.9087
ESTRELAS DO ATLÂNTICO	T.:450.681.0612
ILHAS DO ENCANTO	T.:514.388.4129
RANCHO FOLC. SANTA CRUZ	T.:514.844.1011
PRAIAS DE PORTUGAL	T.:514.844.1406

IGREJAS

ASSEMBLEIA DE DEUS	T.:514.668.5601
IGR. BATISTA PORTUGUESA	T.:514.577.5150
MISSÃO SANTA CRUZ	T.:514.844.1011
MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA	T.:450.687.4035

ESCOLAS

LUSITANA	T.:514.353.2827
PORTUGUESA DE BROSSARD	T.:514.466.9187
PORTUGUESA DE LAVAL	T.:450.681.0612
SANTA CRUZ - MONTREAL	T.:514.844.1011

ASSOCIAÇÕES E CLUBES

ASSOCIAÇÃO DOS PAIS
333 de Castelneau, Montreal T.:514.495.3284
ASS. MULHER PORT. DO CANADÁ T.:514.983-7837
ASS. PORTUGUESA N.S.F. DE LAVAL
1815 Favreau, Laval, T.:450.681.0612
ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ
4170 St-Urbain, Montreal T.:514.844.2269
ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO
6024 Hochelaga, Montreal T.:514.251.9791
ASS. PORTUGUESA DE LASALLE
2136A Pigeon, Montreal T.:514.366.6305
ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE
103B Turgeon, Ste-Thérèse T.:514.435.0301
ASS. DA TERRA QUEBEQUENTE T.:514.237.3994
CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE
229 Fleury O., Montreal T.:514.388.4129
CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO
8672 Forbin Jason, Montreal T.: 514.353.1550
CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ
60 Rachel O., Montreal T.: 514.844.1011
CÍRCULO DE RABO DE PEIXE T.: 514.843.8982
CLUBE ORIENTAL DE MONTREAL
4000 Coutrai, H3S 1C2 T.:5 14.342.4373
CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL
4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406
FESTIVAL PORTUGAL EM MTL T.: 514.923.7174
LIGA DOS COMBATENTES T.: 514.844.1406
SPORT MONTREAL E BENFICA
100 Bernard O., H2T 2K1 T.: 514.273.4389

CENTROS

AJUDA À FAMÍLIA	T.: 514.982.0804
AÇÃO SÓCIO COMUNITÁRIO	T.: 514.842.8045
INTEGRAÇÃO E CULTURA LUSO	T.: 514.252.5233

Santander Totta
ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
29 DE NOVEMBRO DE 2016
1 EURO = CAD 1,433160
4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

AGÊNCIAS DE VIAGENS

681 Jarry Est, Montreal
Tel.: 514.273.9638

4057 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.987.7666

AGÊNCIAS FUNERÁRIAS

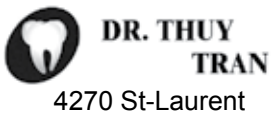
EDUÍNO MARTINS
Cel.: 514.862.2319
BRUNO COSTA
Cel.: 514.885.4724
DANNY PENA
Cel.: 514.688.4576
PEDRO ALVES
Cel.: 514.898.1152
www.memoria.ca

ANTÓNIO RODRIGUES
Cel.: 514.918.1848
NATÁLIA SOUSA
Cel.: 514.918.1841
Tel. Geral: 514.727.2847
www.magnuspoirier.com

CONTABILISTA

JOEM CONTABILISTAS
4242 Boul. St-Laurent
Escritório 201
Tel.: 514.842.2443

DENTISTA



4270 St-Laurent
Tel.: 514.499.1624 #209

ELETRICIDADE

225 Gounod
Tel.: 514.385.1484
Tel.: 514.385.3541

IMPORTADORES

2615 Place Chassé
Tel.: 514.845.0164
www.ferma.ca

PRODUTOS DO MAR
Miguel
514-835-8405
Fernando
514-944-5102
info@beiranova.ca

MERCEARIAS

A MERCEARIA DAS FAMÍLIAS PORTUGUESAS
4031 De Bullion, Mtl, Qc
T.: 514-849-3808

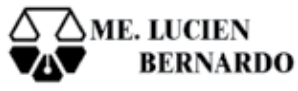
MERCEARIA SÁ E FILHOS
4701 St-Urbain
Tel.: 514.842.3373

MONUMENTOS

GRANITE LACROIX INC.
Construção de monumentos
1735 des Laurentides
450.669.7467
www.granitelacroix.com

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ. RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

NOTÁRIOS



4242 St-Laurent, #203
Tel.: 514.843.5626

4270 St-Laurent #200
Tel.: 514.985.2411

PADARIA

8351, Boul. St-Michel
Tel.: 514.376.4124

RENOVAÇÕES

Tony Tel.: 514.593.6649
Cel.: 514.668.0656

GILBERTO
Renovações ligeiras
Cimento, cerâmica, e muito mais
T.: 514.668.6281

RESTAURANTES

111 St-Paul Este.
Tel.: 514.861.4562
Fax.: 514.878.4764
www.solmar-montreal.com

1292 rua Jarry
Tel.: 514.721.5665

RESTAURANTES

969,rua Rachel E.
Montreal, Québec,
www.mapoulemouillee.ca
514.522.5175

5938 St-Hubert (Rosemont)
Mtl, QC, H2S 2L7
Tel.: 514.272.9797

SERVIÇOS FINANCEIROS

assure-toi.ca

Seguros
- Doença Grave
- Invalidez
- Vida

assure-toi.ca

Plano Poupança - Reforma
-Investimentos -REER -CELI
Paulo F. Gonçalves
Tel.: 514 884.0522
PFG

4244 Boul. St-Laurent
Tel.: 514.842.8077
Fax: 514.842.7930
www.acaixa.ca

A VOZ DE PORTUGAL
INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ. RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

EMPREGOS

Está a ganhar o que merece? Trabalhe a partir de casa. Part-time: 500-1500$ possíveis. Full-time: 2500-4000$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. 514-961-0770

Precisa-se de pessoa para trabalhar na pastelaria. Boas condições. 514-522-5175

Precisa-se de um padeiro e um pasteleiro a tempo inteiro com experiência. PATRÍCIA: 514-814-0362

Precisa-se de um trabalhador em manutenção geral de edifícios comerciais, deve ser desembaraçado e dinâmico para uma companhia de imóveis. Bom salário para candidato com experiência. **T 514-355-7171 | info@plexon.ca**

Companhia em paisagismo está à procura de homens com ou sem experiência com carta de condução. **514-242-7649**

Restaurante português, procura cozinheiro/a com experiência para trabalhar aos fins-de-semana à noite. Tel: 514-816-8022

NOVO RESTAURANTE
Precisa-se de um empregado/a de mesa com experiência a tempo inteiro. 514-843-6464 | 514-240-3912

Precisa-se de uma senhora para limpeza. Ela deve ser dinâmica, sorridente e positiva. Que tenha experiência e seja orgulhosa do seu trabalho bem feito. (armários de cozinha, janelas interior e exterior). Horário negociável. Todas as semanas ou a cada 2 semanas às quintas-feiras em Montréal/Ahuntsic. Exige-se referências.
ELISE GUSHUL: 514-389-5606

SUPER MERCADO PORTUGUÊS
Precisa-se de pessoal com alguma experiência no departamento de talho e de charcutaria.
PARA MAIS INFORMAÇÕES: 514-849-6307

SERVIÇOS

Controle o seu peso. Sinta-se no seu melhor. Resultados garantidos. Pacote de experiência, 3 dias. CARLOS PALMA: 514-961-0770

SENHORA PORTUGUESA TOMA CONTA DE PESSOAS DA TERCEIRA IDADE. DISPONÍVEL DE SEGUNDA A SEXTA-FEIRA. 514-727-3839

VELOSA CONSTRUÇÃO
Todo o tipo de renovação e reparação de qualidade num preço bastante razoável.
ORÇAMENTO GRATUITO
438-937-2309 | nelvel@hotmail.com

IMOBILIÁRIO

Casal reformado está à procura de um apartamento ou casa para alugar com um contrato renovável anualmente para viver alguns anos, T2 ou T3, em Portimão (Lagoa) ou Tavira, garagem, terraço, ar condicionado. De preferência apartamento mobilado, para fevereiro 2017. Se possível um pequeno terreno ou 1º andar, com piscina. Tudo isso, aproximadamente 650 €.
MANON: 514-656-3001

EMÍLIA ROSÁRIO

Faleceu em Montreal, no dia 28 de novembro de 2016, com a idade de 85 anos, a Sra. Emília Rosário, natural de Ribafria, Autoguia da Baleia, Peniche, Portugal esposa do Sr. Álvaro Rocha.
Deixa na dor seu esposo, seus filhos, netos, bisnetos, genros, noras, familiares e amigos.

Os serviços fúnebres estão a cargo de:
Alfred Dallaire | Memoria
4231 Boul. St-Laurent, Montreal
www.memoria.ca, 514-277-7778
Danny Pena
O velório será no dia 1 de dezembro de 2016 das 14h às 17h e das 19h às 22h. A missa do corpo presente se realizará sexta-feira 2 de dezembro às 10h na Igreja Santa Cruz. Será sepultada em cripta no cemitério Repos St-François D'Assise. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que se realiza no domingo 4 de dezembro de 2016 às 11h30.
A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

A VOZ DE PORTUGAL
Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

INFORMAÇÃO PARA QUEM LÊ.

RESULTADO PARA QUEM ANUNCIA.

SERVIÇOS

SR. KANDJI
VIDENTE MÉDIUM COMPETENTE
MUITO SÉRIO NO SEU DOMÍNIO. RETORNO DO SEU AMADO, AMOR, PROBLEMA FAMILIAIS, SUCESSO SOCIAL, PATRIMÓNIO E NEGÓCIOS, EMPRESARIAL, EXAME E BOM SENSO NOS JOGOS, desenfeitiçar. RESULTADOS EFETIVOS EM 3 DIAS, DISCRIÇÃO ASSEGURADA.
TEL.: 514.294.4309

SR. TAFA
VIDENTE MÉDIUM COMPETENTE
MUITO SÉRIO NO SEU DOMÍNIO. REGRESSO RÁPIDO E DEFINITIVO DO SEU AMOR, PROBLEMAS FAMILIARES, SUCESSO SOCIAL, PATRIMÓNIO E NEGÓCIOS, EMPRESARIAL, BOM SENSO NOS JOGOS, desenfeitiçar. RESULTADOS EFETIVOS, DISCRIÇÃO ASSEGURADA.
TEL.: 438.988.7129

Sr. COUNTY
GRANDE VIDENTE, ASTRÓLOGO
Com 20 anos de experiência. Conhecido para resolver os seus problemas, mesmo os casos desesperados. Especialista em retorno do amado. Amor, negócios, sorte no jogo, proteção contra os maus feitiços e desenfeitos. Resultado rápido e eficiente em 72h, 100% garantido.
PAGAMENTO APÓS RESULTADO
TEL.: 514 465.7154

UEFA CHAMPIONS LEAGUE

GRUPO A

		J	P
1	Paris SG	5	11
2	Arsenal	5	11
3	L. Razgrad	5	2
4	FC Basel	5	2

2016/12/06
Paris SG 14:45 L. Razgrad
FC Basel 14:45 Arsenal

GRUPO B

		J	P
1	Napoli	5	8
2	Benfica	5	8
3	Besiktas	5	7
4	Dynamo Kyiv	5	2

2016/12/06
D. Kyiv 14:45 Besiktas
Benfica 14:45 Napoli

GRUPO C

		J	P
1	Barcelona	5	12
2	Man. City	5	8
3	B. M´gladbach	5	5
4	Celtic	5	2

2016/12/06
Man. City 14:45 Celtic
Barcelona 14:45 M´gladbach

GRUPO D

		J	P
1	Atlético Madrid	5	15
2	B. München	5	9
3	FK Rostov	5	4
4	PSV	5	1

2016/12/06
PSV 14:45 FK Rostov
München 14:45 A.Madrid

GRUPO E

		J	P
1	Monaco	5	11
2	B. Leverkusen	5	7
3	Tottenham	5	4
4	CSKA Moskva	5	3

2016/12/07
Tottenham 14:45 Moskva
Leverkusen 14:45 Monaco

GRUPO F

		J	P
1	B. Dortmund	5	13
2	Real Madrid	5	11
3	Sporting	5	3
4	L. Warszawa	5	1

2016/12/07
Madrid 14:45 B. Dortmund
Warszawa 14:45 Sporting

GRUPO G

		J	P
1	Leicester City	5	13
2	FC Porto	5	8
3	FC Kobenhavn	5	6
4	Club Brugge	5	0

2016/12/07
C. Brugge 14:45 Kobenhavn
FC Porto 14:45 Leicester

GRUPO H

		J	P
1	Juventus	5	11
2	Sevilla	5	10
3	Lyon	5	7
4	D. Zagreb	5	0

2016/12/07
Lyon 14:45 Sevilla
Juventus 14:45 Zagreb

UEFA EUROPA LEAGUE

24/11	Grp.A	Fenerbahçe 11:00 Zorya
	Grp.D	Zenit 11:00 Maccabi Tel Aviv
	Grp.C	FK Qäbälä 11:00 Anderlecht
	Grp.B	Astana 11:00 APOEL
	Grp.I	Schalke 04 13:00 Nice
	Grp.G	Ajax 13:00 Panathinaikos
	Grp.K	Sparta Praha 13:00 Southampton
	Grp.L	Steaua Bucuresti 13:00 Osmanlispor
	Grp.G	Celta de Vigo 13:00 Standard Liège
	Grp.K	Hapoel Be´er Sheva 13:00 Internazionale
	Grp.J	Fiorentina 13:00 PAOK
	Grp.H	Gent 13:00 Braga
	Grp.H	Shakhtar Donetsk 13:00 Konyaspor
	Grp.I	FK Krasnodar 13:00 Red Bull Salzburg
	Grp.L	FC Zürich 13:00 Villarreal
	Grp.J	Slovan Liberec 13:00 Karabakh
	Grp.C	Saint-Étienne 15:05 Mainz
	Grp.F	Athletic 1505 Sassuolo
	Grp.F	Genk 15:05 Rapid Wien
	Grp.E	Roma 15:05 Plzen

APURAMENTO PARA O MUNDIAL 2018

25/03	14:45	Portugal vs Hungria
09/06	14:45	Letónia vs Portugal

"Pedem-me para defender o FC Porto, mas não posso ser aldrabão"

Rodolfo Reis foi bastante crítico com o atual momento dos dragões. Mais um jogo, mais um empate para o FC Porto. Não está fácil a vida para os dragões e Rodolfo Reis, antigo jogador dos azuis e brancos, teceu duras críticas ao atual momento da equipa.

"O FC Porto tinha de entrar no Restelo como fez o Benfica ou o Sporting no Bessa. Por que é que os jogadores do FC Porto não chutam? Os jogadores estão em brasa. O treinador andou sempre a falar em falta de eficácia e isso entra na cabeça dos jogadores. Pode corrigir isso nos treinos mas não pode vir dizer cá para fora. Falta classe, falta categoria, falta o Jardel ou o Fernando Gomes", comentou no programa Play-off, da SIC Notícias. "Às vezes vou na rua e aparecem adeptos do FC Porto a dizerem-me para defender mais o FC Porto e eu respondo que não posso ser um mentiroso, um aldrabão. Tomara eu dizer bem do FC Porto e do treinador", acrescentou o comentador. Por fim, Rodolfo Reis criticou a gestão desportiva do clube. "Como é possível ir buscar o Deproite e mandar embora o Aboubakar?", questionou.

[0-1] Sporting afasta fantasma da Champions com triunfo no Bessa

Bas Dost marcou, ainda na primeira parte, o único golo da partida. Boavista apresentou-se muito desfalcado, mas teve fraca produção ofensiva.

Rúben Semedo foi expulso e vai faltar o encontro frente ao Arouca, para a Taça da Liga. Uma primeira parte de bom nível justificou o triunfo leonino sobre um Boavista esforçado mas com falta de ideias ofensivas. Bas Dost foi o autor do único golo que valeu três pontos num terreno difícil e que funciona como pressão extra para os jogos de FC Porto e Benfica. A primeira parte começou bastante dividida mas com o Sporting a ficar, a pouco e pouco, por cima do encontro.

Os minutos iam correndo e era notório que a equipa leonina queria resolver cedo o encontro. Gelson Martins foi um dos mais intervenientes na manobra ofensiva leonina e uma dor de cabeça constante para a defensiva axadrezada. Por seu turno, frequentemente foi possível ver Bas Dost mais recuado no terreno a procurar bola e a colocá-la rapidamente num dos flancos. Fruto desta dinâmica, o golo acabaria por aparecer com uma sociedade entre as duas melhores unidades do Sporting até ao momento: o internacional português cruzou milimetricamente para a cabeça do avançado holandês que só teve de encostar. No entanto, o golo pareceu ter feito com que os leões tirassem o pé do acelerador, enquanto o Boavista tentava, aos poucos, aproximar-se da baliza de Rui Patrício, mas sem efeitos práticos. Na segunda parte o nível exibicional das duas equipas caiu significativamente, lutando-se muito no meio-campo, mas com poucas oportunidades de golo a serem criadas no Bessa.

O Sporting tentava pressionar a defensiva adversária perante um Boavista sem velocidade (e criatividade, diga-se) para criar problemas à formação leonina. Bruno César foi um dos poucos jogadores que subiu de produção na segunda metade do jogo, tentando, sempre que possível, empurrar a equipa para terrenos mais avançados.

O brasileiro chegou mesmo a acertar na barra num remate à entrada da área. Aos 84 minutos, Rúben Semedo foi expulso e obrigou Jorge Jesus a mexer no esquema táctico.

O técnico português abdicou de Bruno César e lançou Paulo Oliveira para segurar a escassa vantagem. O relógio não parava e a aproximação do final da partida deu ideia de criar algum nervosismo nos jogadores do Sporting, que acabariam por conseguir segurar a vantagem no marcador.

CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

Espanha Liga BBVA

	P	J	V	E	D
1-Real Madrid	**33**	**13**	**10**	**3**	**0**
2-Barcelona	**27**	**13**	**8**	**3**	**2**
3-Sevilla	27	13	8	3	2
4-Atlético Madrid	24	13	7	3	3
5-Real Sociedad	23	13	7	2	4
6-Villarreal	22	13	6	4	3
7-Eibar	21	13	6	3	4
8-Athletic	20	13	6	2	5
9-Celta de Vigo	20	13	6	2	5
10-Las Palmas	19	13	5	4	4
11-Málaga	19	13	5	4	4
12-Espanyol	18	13	4	6	3
13-Alavés	16	13	4	4	5
14-Real Betis	14	13	4	2	7
15-Leganés	13	13	4	1	8
16-Valencia	11	13	3	2	8
17-Deportivo	10	13	2	4	7
18-Sporting Gijón	9	13	2	3	8
19-Osasuna	7	13	1	4	8
20-Granada	5	13	0	5	8

Inglaterra Premier League

	P	J	V	E	D
1-Chelsea	**31**	**13**	**10**	**1**	**2**
2-Liverpool	**30**	**13**	**9**	**3**	**1**
3-Manchester City	30	13	9	3	1
4-Arsenal	28	13	8	4	1
5-Tottenham	24	13	6	6	1
6-Man. United	20	13	5	5	3
7-Everton	19	13	5	4	4
8-Watford	18	13	5	3	5
9-West Bromwich	17	13	4	5	4
10-Southampton	17	13	4	5	4
11-Stoke City	16	13	4	4	5
12-Bournemouth	15	13	4	3	6
13-Burnley	14	13	4	2	7
14-Leicester City	13	13	3	4	6
15-Middlesbrough	12	13	2	6	5
16-West Ham	12	13	3	3	7
17-Crystal Palace	11	13	3	2	8
18-Hull City	11	13	3	2	8
19-Swansea City	9	13	2	3	8
20-Sunderland	8	13	2	2	9

Itália Serie A

	P	J	V	E	D
1-Juventus	**33**	**14**	**11**	**0**	**3**
2-Roma	**29**	**14**	**9**	**2**	**3**
3-Milan	29	14	9	2	3
4-Lazio	28	14	8	4	2
5-Atalanta	28	14	9	1	4
6-Torino	25	14	7	4	3
7-Napoli	25	14	7	4	3
8-Internazionale	21	14	6	3	5
9-Fiorentina	20	13	5	5	3
10-Genoa	19	13	5	4	4
11-Sampdoria	19	14	5	4	5
12-Cagliari	19	14	6	1	7
13-Chievo	18	14	5	3	6
14-Bologna	16	14	4	4	6
15-Udinese	15	14	4	3	7
16-Sassuolo	14	14	4	2	8
17-Empoli	10	14	2	4	8
18-Pescara	7	14	1	4	9
19-Crotone	6	14	1	3	10
20-Palermo	6	14	1	3	10

França Ligue 1

	P	J	V	E	D
1-Nice	**33**	**14**	**10**	**3**	**1**
2-Monaco	**32**	**14**	**10**	**2**	**2**
3-Paris SG	32	14	10	2	2
4-Rennes	24	14	7	3	4
5-Guingamp	23	14	6	5	3
6-Bordeaux	23	14	6	5	3
7-Lyon	22	14	7	1	6
8-Saint-Étienne	21	14	5	6	3
9-Toulouse	19	14	5	4	5
10-Angers	18	14	5	3	6
11-Metz	18	14	5	3	6
12-Marseille	17	14	4	5	5
13-Montpellier	16	14	3	7	4
14-Dijon	14	14	3	5	6
15-Caen	14	14	4	2	8
16-Bastia	13	14	3	4	7
17-Nantes	13	14	3	4	7
18-Nancy	13	14	3	4	7
19-Lille	11	14	3	2	9
20-Lorient	8	14	2	2	10

Alemanha Bundesliga

	P	J	V	E	D
1-RB Leipzig	**30**	**12**	**9**	**3**	**0**
2-B. München	**27**	**12**	**8**	**3**	**1**
3-Hertha BSC	24	12	7	3	2
4-E. Frankfurt	24	12	7	3	2
5-FC Köln	22	12	6	4	2
6-TSG Hoffenheim	22	12	5	7	0
7-B. Dortmund	21	12	6	3	3
8-Schalke 04	17	12	5	2	5
9-Mainz	17	12	5	2	5
10-B. Leverkusen	16	12	5	1	6
11-SC Freiburg	15	12	5	0	7
12-FC Augsburg	13	12	3	4	5
13-B. M´gladbach	13	12	3	4	5
14-Wolfsburg	10	12	2	4	6
15-Darmstadt	8	12	2	2	8
16-W. Bremen	8	12	2	2	8
17-FC Ingolstadt	6	12	1	3	8
18-Hamburger SV	4	12	0	4	8

Raúl Jiménez "contente por ajudar o Benfica" a bater o Moreirense

Avançado agradeceu a oportunidade concedida por Rui Vitória. Raúl Jiménez aproveitou da melhor maneira a oportunidade concedida por Rui Vitória, ao contribuir com um golo para a vitória do Benfica por 3-0 sobre o Moreirense. Falando na zona de entrevistas rápidas, o avançado mexicano elogiou a exibição da equipa e analisou, ainda, o sorteio da Taça das Confederações, que colocou Portugal e o seu país no mesmo grupo. Oportunidade: "Estou contente pela confiança com que me brindaram hoje, todos os companheiros, o mister e todo o corpo técnico que me apoiou. Estou contente por ajudar a equipa.

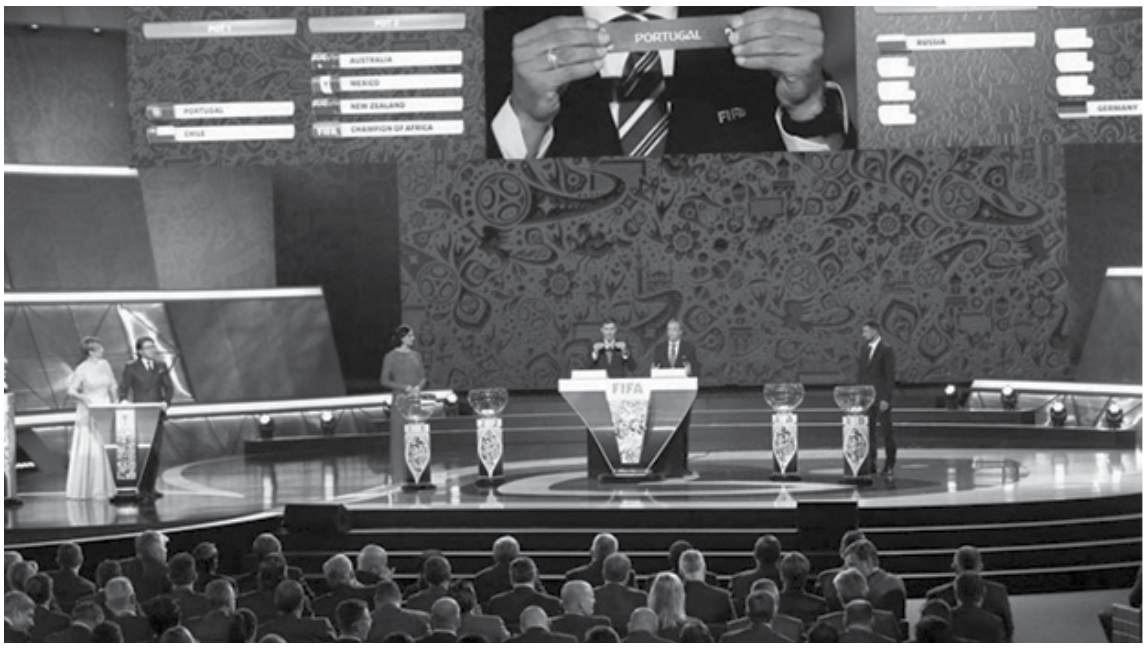
Exibição: "Fizemos um bom jogo. Foi um jogo um pouco lento, eles estavam muito fechados atrás. Tivemos que abrir, fizemos isso bem e conseguimos os três golos". Carga de jogos consecutivos: "O cansaço é mental, queremos é jogar. Pensamos que há sempre um jogo para ganhar". Portugal--México na Taça das Confederações: "Será um jogo bonito e oxalá me toque estar lá,

porque será muito especial estar na minha seleção e jogar contra Portugal, o país onde jogo. Que seja um jogo muito bonito".

Taça das Confederações: Rússia, México e Nova Zelândia no caminho de Portugal

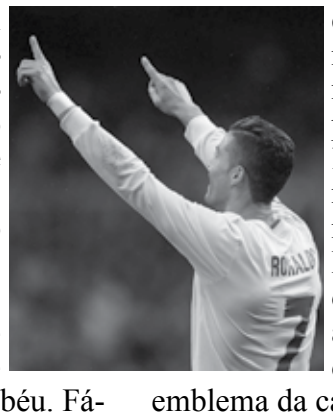
Seleção Nacional estreia-se com a congénere mexicana a 18 de junho de 2017. A Seleção Nacional estreia-se na Taça das Confederações em Kazan a 18 de junho com o México (10 horas em Montreal). Para 21 de junho, em Moscovo, está marcado o Rússia-Portugal. O duelo entre a Nova Zelândia e Portugal será no dia 24 em S. Petersburgo.

No Grupo B, o sorteio juntou Alemanha, Chile, Austrália e o representante africano, que só será conhecido em fevereiro do próximo ano. Grupo A - Rússia, Portugal, México e Nova Zelândia. Grupo B - Alemanha, Chile, Austrália e Representante de África. A Taça das Confedeerações vai decorrer de 17 de junho a 2 de julho de 2017.



Cristiano Ronaldo falha Taça do Rei... por causa do Barcelona

Depois dos merengues terem goleado a formação do terceiro escalão por 7-1, na primeira mão dos 16 avos de final, o técnico francês Zinedine Zidane resolveu fazer descansar vários habituais titulares, incluindo o internacional luso.



Keylor Navas, Sergio Ramos, Marcelo, Modric e Benzema também vão falhar o encontro de quarta-feira no Estádio Santiago Bernabéu. Fábio Coentrão, Kroos, Morata e Bale, estes devido a lesão, também são baixas certas. O central português Pepe, que recentemente regressou aos relvados depois de alguns problemas físicos, está na lista de convocados e deverá defrontar o Cultural Leonesa. No próximo sábado, o Real Madrid visita o terreno do FC Barcelona, num duelo a contar para a 14.ª jornada do campeonato espanhol. O emblema da capital lidera a prova, com 33 pontos, mais seis que os catalães, que seguem no segundo posto.

LIGA NOS

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Benfica	29	11	9	2	0	26	5
2-Sporting	24	11	7	3	1	21	10
3-Braga	23	11	7	2	2	21	11
4-FC Porto	22	11	6	4	1	19	5
5-V. Guimarães	20	11	6	2	3	20	14
6-Chaves	15	11	3	6	2	10	9
7-Estoril Praia	14	11	4	2	5	10	13
8-Rio Ave	14	11	4	2	5	12	15
9-Marítimo	14	11	4	2	5	6	9
10-V. Setúbal	13	11	3	4	4	10	11
11-Boavista	13	11	3	4	4	11	13
12-Belenenses	13	11	3	4	4	8	12
13-Arouca	11	11	3	2	6	7	15
14-Feirense	11	11	3	2	6	10	22
15-Paços Ferreira	10	11	2	4	5	13	17
16-Tondela	9	11	2	3	6	8	15
17-Nacional	8	11	2	2	7	9	16
18-Moreirense	8	11	2	2	7	8	17

Resultados

25/11	V. Setúbal 0-1 Rio Ave
26/11	Chaves 0-0 Marítimo
	Nacional 0-1 Estoril Praia
	Boavista 0-1 Sporting
	Belenenses 0-0 FC Porto
27/11	Arouca 1-0 P. Ferreira
	Benfica 3-0 Moreirense
	Tondela 2-1 V. Guimarães
28/11	Braga 6-2 Feirense

Próxima jornada

02/12	Marítimo 15:30 Benfica
03/12	Rio Ave 11:00 Tondela
	Sporting 13:15 V. Setúbal
	FC Porto 15:30 Braga
04/12	Feirense 11:00 Arouca
	Moreirense 11:00 Nacional
	Estoril Praia 13:00 Belenenses
	V. Guimarães 15:15 Chaves
05/12	Paços Ferreira 15:00 Boavista

LEDMAN LIGAPRO

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Portimonense	39	16	12	3	1	32	12
2-Desp. Aves	35	16	10	5	1	27	13
3-Penafiel	28	16	8	4	4	18	15
4-Santa Clara	28	16	8	4	4	19	16
5-Cova da Piedade	28	16	8	4	4	20	17
6-Benfica B	26	16	7	5	4	18	16
7-Académica	24	16	6	6	4	13	10
8-Sporting B	24	16	7	3	6	27	26
9-Vizela	21	16	4	9	3	15	14
10-Gil Vicente	20	16	4	8	4	11	12
11-Famalicão	20	16	5	5	6	20	22
12-FC Porto B	20	16	5	5	6	17	19
13-U. Madeira	19	17	4	7	6	13	16
14-Fafe	18	16	4	6	6	19	26
15-Braga B	18	16	3	9	4	20	18
16-Sp. Covilhã	18	16	4	6	6	14	18
17-Varzim	18	16	4	6	6	19	21
18-V. Guimarães B	18	16	5	3	8	17	23
19-Ac. Viseu	15	17	3	6	8	15	20
20-Leixões	13	16	2	7	7	11	14
21-Freamunde	11	16	1	8	7	11	16
22-Olhanense	9	16	2	3	11	19	31

Taça de Portugal | Oitavos-de-final

2016/12/13	Académica 10:00 Penafiel
	V. Setúbal 10:00 Sporting
	V. Guimarães 10:00 Vilafranquense
	Braga 10:00 Sp. Covilhã
	Torreense 10:00 Chaves
	Real 10:00 Benfica
	Estoril Praia 10:00 AD Sanjoanense
	Leixões 10:00 Tondela

Taça da Liga | Oitavos-de-final

29/11	Grp.A	Varzim 14:15 V. Setúbal
	Grp.B	FC Porto 16:15 Belenenses
30/11	Grp.A	Sporting 13:15 Arouca
1/12	Grp.B	Feirense 13:00 Moreirense

Brasileirão

	P	J	V	E	D	GM	GS
1-Palmeiras	77	37	23	8	6	60	31
2-Flamengo	70	37	20	10	7	52	35
3-Santos	68	37	21	5	11	58	35
4-Atlético Mineiro	62	37	17	11	9	61	50
5-Atlético Paranaense	56	37	17	5	15	38	32
6-Botafogo	56	37	16	8	13	42	39
7-Corinthians	55	37	15	10	12	46	39
8-Grêmio	53	37	14	11	12	41	43
9-Chapecoense	52	37	13	13	11	49	53
10-Ponte Preta	50	37	14	8	15	46	52
11-São Paulo	49	37	13	10	14	39	36
12-Fluminense	49	37	13	10	14	44	44
13-Cruzeiro	48	37	13	9	15	45	47
14-Coritiba	46	36	11	13	12	41	39
15-Sport	44	37	12	8	17	47	55
16-Vitória	42	36	11	9	16	49	51
17-Internacional	42	37	11	9	17	34	40
18-Figueirense	37	37	8	13	16	30	48
19-Santa Cruz	31	37	8	7	22	45	64
20-América Mineiro	28	37	7	7	23	23	57

Major League Soccer

FINAL (WEST)	1ª MÃO	2ª MÃO	FINAL
Seattle Sounders-Colorado Rapids	2-1	1-0	3-1

FINAL (EAST)	1ª MÃO	2ª MÃO
Impact Montréal-Toronto FC	3-2	30/12 19:00

F1: Nico Rosberg da Mercedes é o novo Campeão do Mundo 2016

Nico Rosberg é o novo Campeão Mundial de Fórmula 1. O alemão chegou em segundo mas garantiu o seu primeiro título na modalidade. Hamilton venceu a prova e tentou segurar o ritmo para fazer com que Nico perdesse posições, o que não foi o suficiente. No final da prova, os dois não se cumprimentaram; não esperava uma prova tão tensa na sua vida. Precisando apenas do pódio para o título, o alemão sofreu fortes investidas de Sebastian Vettel no final da corrida e também tinha Verstappen muito próximo.

Hamilton tentou jogar o seu jogo, tentando por todos os meios complicar a vida do seu rival fazendo quanto a nós um jogo sujo e ao mesmo tempo contrariando as ordens enviadas pela Mercedes a qual poderá ainda puni-lo pela desobediência. Na largada, Hamilton pulou na frente e Rosberg foi logo atrás. Verstappen rodou na primeira curva. Felipe Massa subiu para nono, enquanto isso Magnussen foi para as boxes mudar o nariz do seu monologar. Raikkonen ganhava a terceira posição enquanto Ricciardo caía para quarto. Vettel é o quinto no momento. Após duas voltas, Felipe Massa recuperou a sua posição em cima de Bottas numa bela manobra feita sobre o finlandês. Uma volta depois, Bottas vai para as boxes e a equipe recolhe o carro na garagem com problemas de ordem técnica .

No final desta volta, o inglês parou nas boxes e na volta seguinte foi a vez de Rosberg. Os dois retornaram mais próximos. Lewis diminuiu o ritmo e Rosberg aproximou-se muito e a diferença entre os dois era de 1,1 segundos. A Mercedes questionava os motivos pelos quais Hamilton estava em ritmo tão lento e o inglês respondeu melhorando a

volta. Vettel que ainda não tinha parado seguia na frente. Palmer acertou Carlos Sainz por trás. O piloto da Renault ficou sem asa dianteira e foi para as boxes. Sainz acabou com a caixa de velocidades danificada e foi lento pela pista. Vettel vinha rolando 1,5 segundos mais rápido que Hamilton e já tinha superado o Ricciardo. Verstappen e Vettel aproximavam-se da dupla da Mercedes e era tudo o que Hamilton queria. Sebastian mais rápido ultrapassou Verstappen na 52ª volta , e já ia para cima de Rosberg. A equipe Mercedes ficou enfurecida com Hamilton por aparentemente estar segurando o ritmo. Hamilton segurou muito o ritmo na última volta, mas não foi o suficiente para Nico perder as posições e garantir o seu primeiro título mundial de Fórmula 1! O alemão festejou oferecendo ao público vários piões. No final da prova o campeão do mundo comentou "Eu adoraria oferecer está vitórias a minha esposa, pois ela tem sido incrível e incansável; obrigado por todo o seu apoio, também a nossa filha Alaia é claro agradecerei todos os outros depois. "O feito de Rosberg significa que ele se torna apenas o segundo piloto na história, depois de Damon Hill, a suceder ao seu pai como um Campeão do Mundo". Estou muito, muito orgulhoso de ter feito o mesmo feito que meu pai conseguiu , ele virá em meia hora, e estou muito animado para vê-lo", disse. Rosberg. Também elogiou o seu companheiro Hamilton, mesmo se claramente o britânico segurou o seu ritmo, após dizer que não faria isso, "Parabéns a Lewis, você fez uma ótima temporada e é um grande competidor, sempre rápido, e sempre difícil a vencê-lo", finalizou o novo campeão da F1. Confira o resultado final do GP de Abu Dhabi: 1- Lewis Hamilton, Mercedes; 2- Nico Rosberg, Mercedes; 3-Sebastian Vettel, Ferrari.

MUNDIAL de PILOTOS: 1-NICO ROSBERG. 385 pontos; 2-Lewis HAMILTON 380 pontos; 3-Danniel RICCIARDO 256 pontos.

Mais uma época excitante que acabámos de viver, "Bravo" ao Campeão e aos meus leitores da minha crónica no jornal A VOZ de PORTUGAL durante toda esta temporada.